

.....

COOPERACIÓN Y PROMOCIÓN CULTURAL



UNA MIRADA A 2015

.....

.....

**COOPERACIÓN Y
PROMOCIÓN CULTURAL:
UNA MIRADA A 2015**

.....

COOPERACIÓN Y PROMOCIÓN CULTURAL: UNA MIRADA A 2015

*Balance de las principales actividades del
año 2015 del Departamento de Cooperación
y Promoción Cultural de la Dirección
de Relaciones Culturales y Científicas
de la Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo*

© AECID, 2016

**Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)**

Av. Reyes Católicos, 4
28040 Madrid, Spain
Teléfono: +34 91 583 81 00
www.aecid.es
www.aecidcultura.es

“La Cooperación Española, apoyándose en el acumulado de su estrategia de Cultura en la labor realizada por las Embajadas de Cooperación en el Exterior, especialmente en las Actividades Culturales, promoverá el respeto a la diversidad cultural, el diálogo intercultural y la libre expresión y creación, así como la participación de todas las personas en la vida cultural.”

Plan director de la AECID. (2013-2016).pág. 53

ose en el bagaje
a y Desarrollo y
as y Unidades de
mente los Centros
diversidad
libertad de
ticipación efectiva
ral”



ÍNDICE

01.

Introducción

Página 10

02.

Organigrama

Página 12

06.

**Actividades en
el exterior 2015**

Página 36

07.

Promoción

- Artes escénicas y Música
- Artes visuales
- Cine y Filmoteca
- Publicaciones
- Cuadernos
Hispanoamericanos

Página 40

Este PDF es Interactivo:

- En el índice, pinche en la sección que desee consultar y accederá automáticamente a la página.
- Pinchando en el número de cada página accedes al índice directamente.

03.

Gestores en el exterior

- Embajadas
- Red de Centros Culturales

Página 14

04.

Presupuesto

Página 18

05.

Un año en titulares

Página 20

08.

Cooperación

- Cultura y Desarrollo
- Programa ACERCA
- Biblioteca

Página 64

09.

Red de Centros Culturales

Página 78

01. INTRODUCCIÓN

Introducción

La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, a través de su Dirección de Relaciones Culturales y Científicas, tiene encomendadas competencias de cooperación y promoción cultural. Esta Memoria demuestra que, en 2015, el trabajo en ese ámbito fue intenso, variado y de amplio alcance: concentrado en los países prioritarios de la Cooperación Española en aquellos proyectos que parten de la cultura como vector de desarrollo (promoción de industrias culturales locales, recuperación del patrimonio como fuente de dinamización social y económica, fortalecimiento de la institucionalidad cultural, formación de gestores), y con vocación universal en las actividades de promoción en el exterior de la cultura española.

La Memoria ofrece exhaustiva información cuantitativa sobre las actividades de la AECID en 2015, desglosadas por disciplinas y áreas geográficas y vinculadas a la dotación presupuestaria, en un contexto de recursos limitados; actividades que han estado inspiradas en 2015 por una serie de prioridades o principios rectores:

- Coordinación con otras instituciones, nacionales o internacionales: en el ámbito de la cooperación cultural, se ha mantenido la contribución a los programas IBER, se ha avanzado en la presencia de la AECID en foros comunitarios (incorporación de la Agencia a EUNIC, participación en los debates de la Comisión Europea sobre cultura y desarrollo) e internacionales (UNESCO) y se han abierto vías de comunicación con potenciales socios como el Banco Mundial o el Banco Interamericano de Desarrollo; en el ámbito de la promoción cultural, el diálogo y la búsqueda de sinergias con Instituto Cervantes, AC/E, Secretaría de Estado de Cultura e instituciones autonómicas y locales han sido constantes.

- Impacto y sostenibilidad de los proyectos de cooperación cultural para el desarrollo, con especial énfasis en la revitalización del Programa de

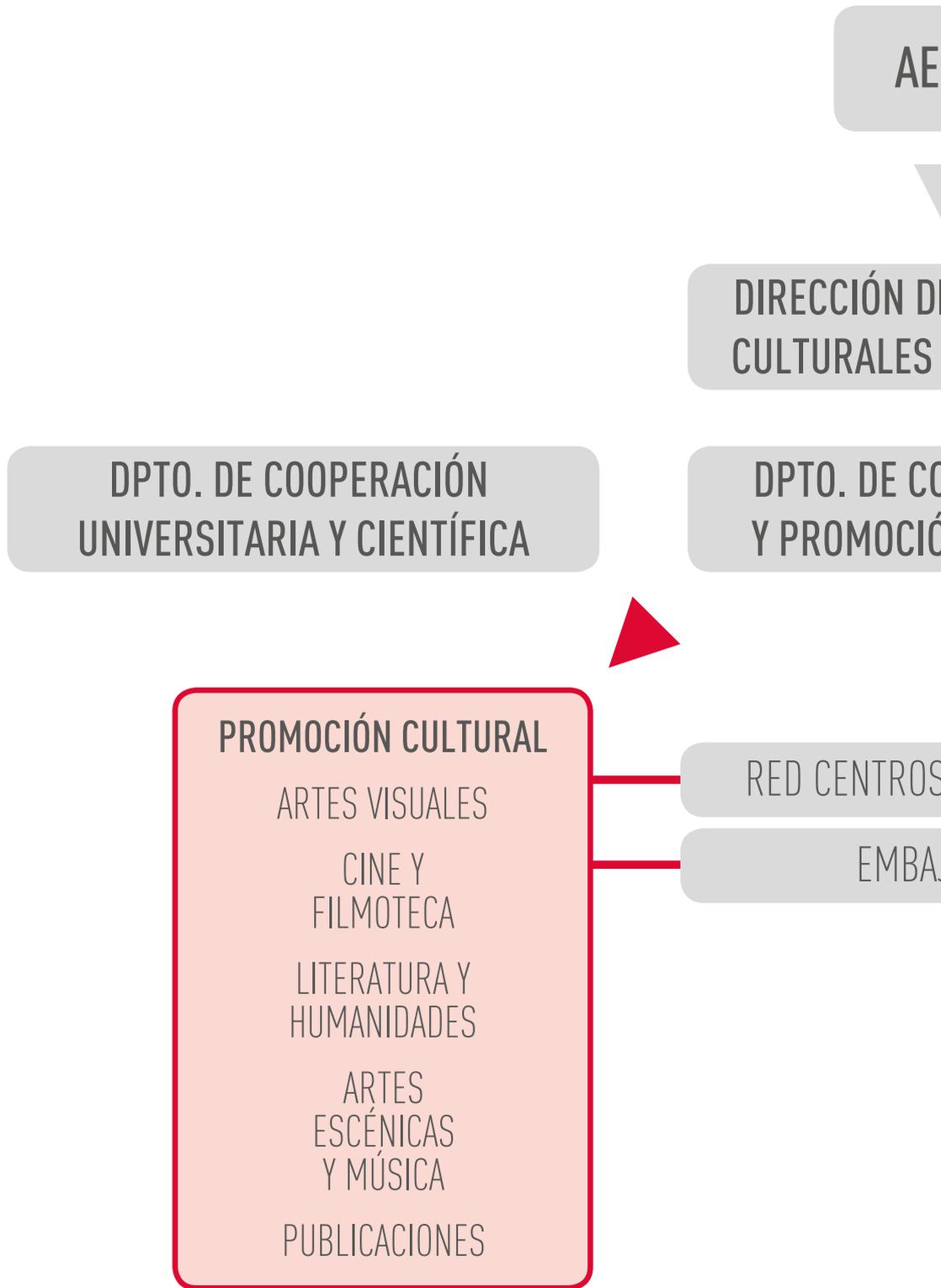
Patrimonio para el Desarrollo y en la consolidación del Programa ACERCA como herramienta eficaz para la formación en el sector cultural.

- Fortalecimiento del Espacio Cultural Iberoamericano: fundamentalmente, a través de la Red de Centros Culturales de la AECID en América Latina y de los Programas IBER. Debe destacarse también en ese sentido la reforzada colaboración con la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) y con Casa América.

- Apuesta por la promoción de jóvenes creadores españoles, con especial atención a las disciplinas emergentes, favoreciendo su inserción en los principales circuitos, redes o festivales internacionales y destacando la riqueza y pluralidad de nuestro patrimonio artístico.

Sirva pues esta Memoria como un necesario ejercicio de rendición de cuentas, y como radiografía del relevante papel que la AECID, en coordinación con otras instituciones socios, juega en la acción cultural exterior de España.

02. ORGANIGRAMA



CID

E RELACIONES
Y CIENTÍFICAS

OPERACIÓN
ON CULTURAL

DPTO. DE COORDINACIÓN DE
RELACIONES CULTURALES Y CIENTÍFICAS

S CULTURALES

JADAS

COOPERACIÓN CULTURAL
ACERCA
PATRIMONIO
BIBLIOTECAS

Mapa

Embajadas

48
EURO



24
IBEROAMÉRICA

38
MEDITERRÁ
Y ÁFRICA SU

PA Y AMÉRICA DEL NORTE



18
ASIA Y PACÍFICO

NEO, ORIENTE PRÓXIMO
UBSAHARIANA

Mapa

Localización geográfica
de la Red de Centros Culturales de España en el exterior



CENTROS CULTURALES AECID

- 01 Buenos Aires (Argentina)
- 02 Santiago de Chile (Chile)
- 03 San José de Costa Rica (Costa Rica)
- 04 San Salvador (El Salvador)
- 05 Bata (Guinea Ecuatorial)
- 06 Malabo (Guinea Ecuatorial)
- 07 Tegucigalpa (Honduras)
- 08 México (México)
- 09 Asunción (Paraguay)
- 10 Lima (Perú)
- 11 Santo Domingo (República Dominicana)
- 12 Montevideo (Uruguay)
- 13 La Paz (Bolivia)



CENTROS CULTURALES ASOCIADOS

- 14 Córdoba (Argentina)
 - 15 Rosario (Argentina)
 - 16 Miami (Estados Unidos)
 - 17 Guatemala (Guatemala)
 - 18 Managua (Nicaragua)
 - 19 Casa del Soldado (Panamá)
-

Presupuesto ejecutado en 2015

La Dirección de Relaciones Culturales y Científicas cumple un doble papel: por un lado es responsable de la cooperación cultural por el desarrollo y de ahí la AECID; pero también le corresponde, la responsabilidad de la promoción de la cultura española en todo el mundo, incluyendo países que no son socios de la Cooperación española. Esta doble función se traduce en dos programas presupuestarios claramente diferenciados:

Restadas estas, el **presupuesto asignado específicamente al Departamento de Cooperación y Promoción cultural durante 2015** ha sido de **8.490.953 €**.

- Exterior: Embajadas, Consulados, Centros Culturales, Centros de Formación y Oficinas Técnicas de Cooperación : **5.781.930 €**
- Programas organizados desde Sede Central. **2.489.713.9 €**

Esta actividad se ha distribuido de la siguiente manera:

GESTOR	Presupuesto 2015
ACERCA	66.950
BIBLIOTECAS	276.602
COMUNICACIÓN	109.800
FILMOTECA	197.000
GASTOS OPERATIVOS	189.861
OFERTA SEDE AAEE Y MÚSICA MADRID	442.000
OFERTA SEDE AUDIOVISUALES MADRID	79.300
OFERTA SEDE VISUALES MADRID	713.265
PUBLICACIONES	339.334
RED DE CENTROS CULTURALES	53.600
PATRIMONIO PARA EL DESARROLLO	22.000
Total general	2.489.713

Gráfico
I

Gestores del Exterior



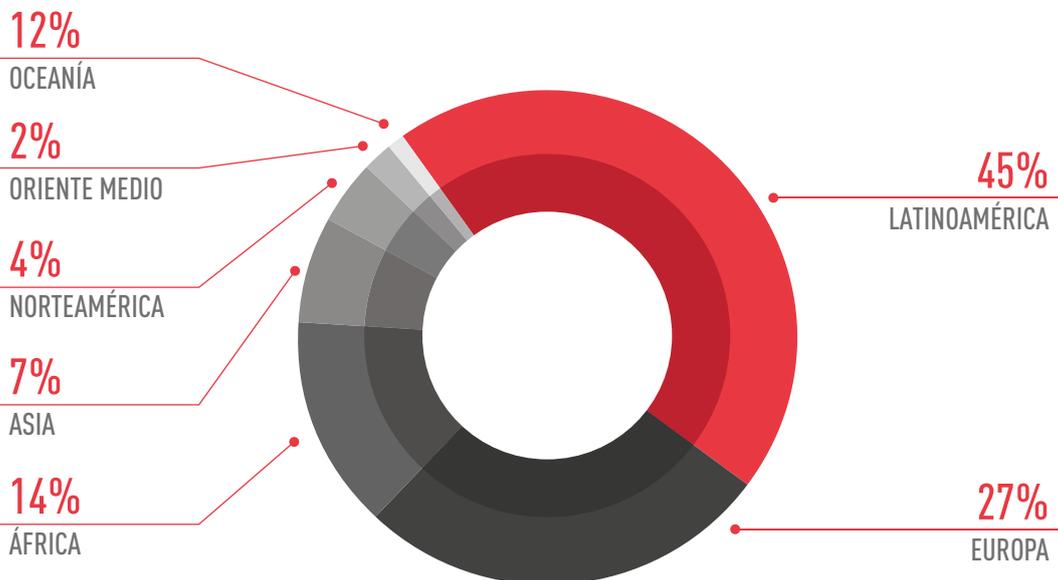
GESTOR PROGRAMAS EXTERIOR

Presupuesto 2015

PROGRAMA DE FORMACION ACERCA: Centros Culturales, Oficinas Técnicas de Cooperación	10.000 €
PROGRAMACIÓN CULTURAL EXTERIOR: CONSULADOS	151.750 €
PROGRAMACIÓN CULTURAL EXTERIOR: EMBAJADAS	2.722.900 €
PROGRAMACIÓN CULTURAL EXTERIOR: RED DE CENTROS CULTURALES	2.382.380 €
Total	5.781.930 €

Gráfico
II

Distribución geográfica



05. UN AÑO EN TITULARES

Difusión de la cultura española en el exterior

La actividad cultural de la Red de Centros Culturales y de nuestras Embajadas y Consulados se difunde a través de las webs y redes sociales propias de cada unidad (Facebook, Twitter, YouTube), pero se echaban en falta plataformas comunes que ofrecieran un panorama conjunto de la gran variedad de actividades a través de las cuales la cultura española se presenta diariamente en todo el mundo.

A finales de 2013, la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas de la AECID apuesta por crear estas plataformas, diferenciadas de las dedicadas a la Cooperación al Desarrollo: una web propia, www.aecidcultura.es, y cuentas propias de [Facebook](#) y [YouTube](#), estas últimas herederas de experiencias previas de la Red de Centros Culturales, que ahora pasan a extenderse a las Embajadas en todos los ámbitos geográficos.

2015 es el año de consolidación y ampliación de estas nuevas plataformas de difusión cultural, como reflejan las actividades más destacadas recogidas, mes a mes, en esta sección de UN AÑO EN TITULARES:

www.aecidcultura.es

544 actividades reseñadas en 2015

FACEBOOK AECID CULTURA

363 posts en 2015

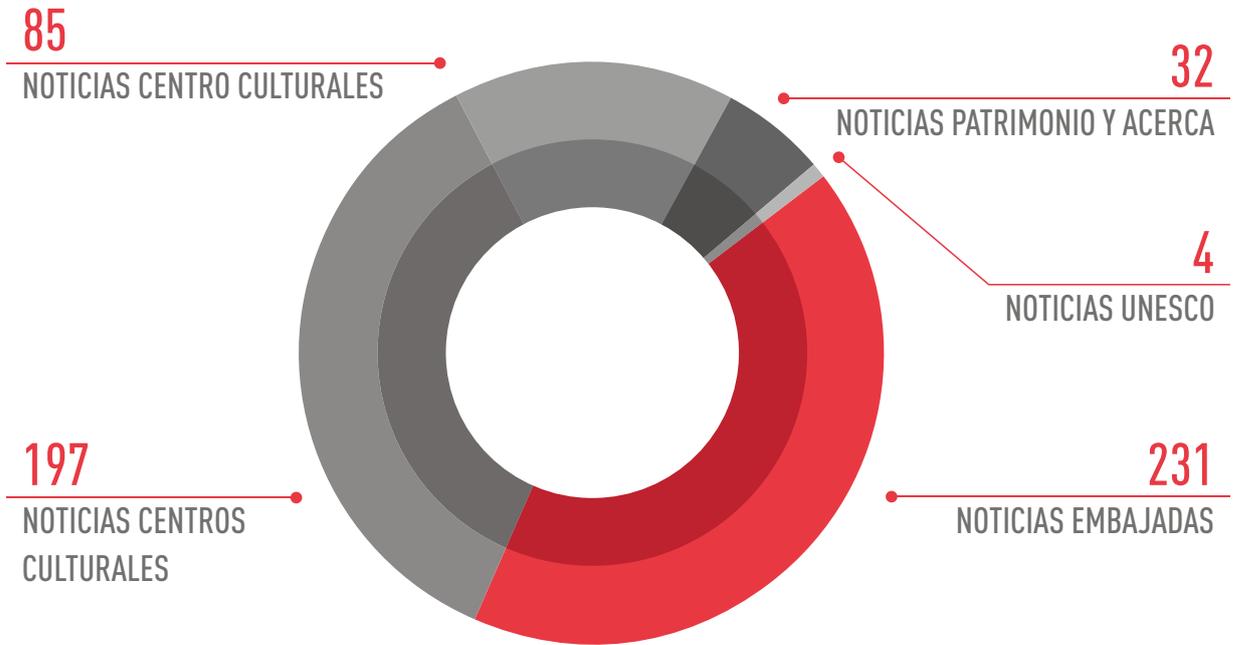
33.227 seguidores (22.028 en 2014)

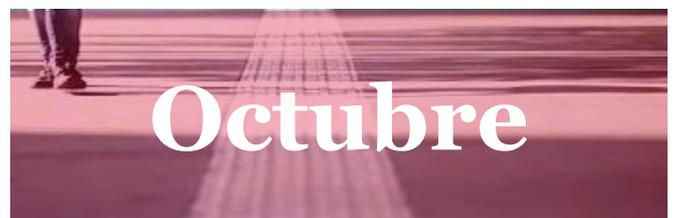
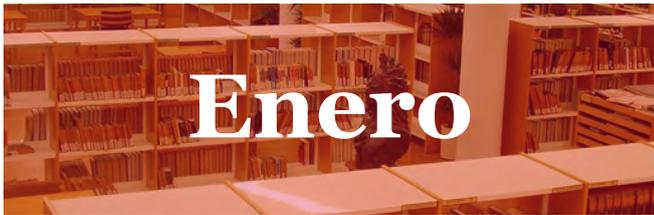
BOLETÍN SEMANAL DE ACTIVIDADES EN EL EXTERIOR (DESDE JULIO 2014)

45 boletines en 2015

Gráfico
III

Distribución noticias web





Enero

España



La biblioteca digital de la AECID ya es una realidad



Acto de conmemoración de los 75 años de Becas y Lectorados MAEC-AECID

57ª Convocatoria de becas Fulbright de ampliación de estudios en EEUU

Fallados los premios Reina Sofía 2014 de accesibilidad universal de municipios

‘Muchas lenguas, un solo Mundo’, concurso de la ONU para universitarios

La Cooperación Española presenta en FITUR la aplicación móvil EsTuCoo

Embajadas

La fotógrafa Cristina Núñez participa en el VIII Festival de Fotografía Chobí Mela

Cine español en el Festival Internacional de Cine de Rotterdam

La Tristura en el Festival Internacional de Artes Escénicas de Pernambuco

CCEs



Irina Bokova, Directora General de UNESCO, visita el CCE en Guatemala

El CCE La Paz inaugura "La mirada en el otro - Conexiones Confrontaciones"

El CCE|MX acoge "El patrimonio arqueológico de la Ciudad de México"

X Encuentro Centroamericano de Actrices y Actores en el CFCE en La Antigua

4.000 personas participaron del Hay Festival Cartagena en la Coop. Española

El CCE en Santiago de Chile organiza una nueva edición de "Cine a la fresca"

Febrero

CCEs

CCE de México y Fundación Telefónica profundizan el proyecto laboratorio de ciudadanía digital

Las radios de la red de centros culturales con el día internacional de la radio.

Embajadas



Inauguración del festival "Iberian Suite: Global Arts Remix" en el Kennedy Center de Washington

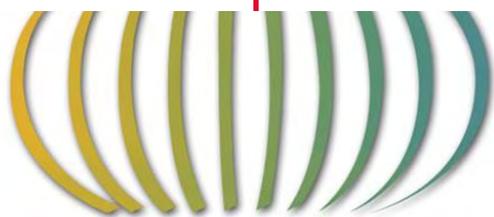
España en el Festival Multicultural Nacional de Canberra presentando su campaña de promoción Ozspain

X edición del festival de cine español La Película en la República checa

España



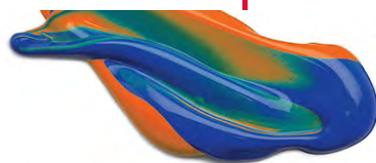
'Relatos salvajes', Goya 2015 a la mejor película Iberoamericana



Lanzamiento de la red de casas



Inauguración "The Pop-up Royal Academy", exposición de los becarios de la Real Academia de España en Roma



Internacionalización de la Cultura Española.

Para más información:
www.accioncultural.es/en/progpice

AC/E
ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑA

"Paraná Ra'anga. Biografía de un río" en Casa América Catalunya

Marzo

España



12º Festival de cine africano de Córdoba

Embajadas



La IV Bienal iberoamericana de diseño llega a Ecuador

Cultura y desarrollo

Presentación obras de rehabilitación de la sede del Museo nacional de arte de Bolivia

CCEs



La red de Centros Culturales conmemora el Día Internacional de la Mujer

El proyecto Chaco Ra'anga ya tiene viajeros

Exposición en el CCE en Bata de las fotografías presentadas al concurso "La mujer guineana"



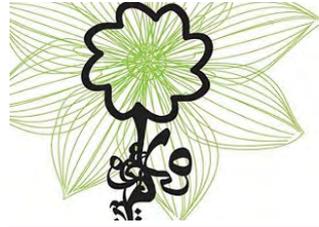
Do Disturb: Matadero Madrid, invitado especial en el Palais de Tokyo de París

Poesía Española Contemporánea en Milán

Estreno del documental español "A ticket to your life" en Sídney

Abril

Embajadas



La exposición "Jardines de Al Andalus" llega a Kuwait



Inauguración del Año de la Lengua Española y la Literatura en Español en Rusia

El grupo español Zarabanda, de gira en India

Galicia, protagonista del XXVI Festival La Huella de España en La Habana

España



Programa de residencias Matadero Madrid - AECID: El Ranchito Chile-Puerto rico

Premios de Ensayo CASA ÁFRICA

Cultura y desarrollo

S.M. la Reina y S.M. la Reina Doña Sofía entregan los Premios Reina Sofía 2014 de Accesibilidad Universal

CCEs



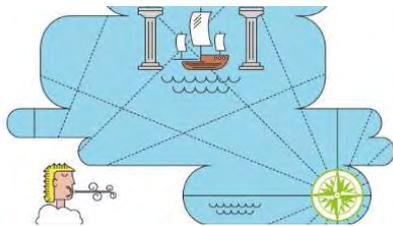
La Red de Centros Culturales celebra el Día Internacional del Libro

Exposición DIXXI Diseño Iberoamericano en el CCE - Casa del Soldado en Panamá

Jueves libertinos: El CCE de Asunción (Paraguay) dedica los jueves de abril a la literatura.

Mayo

España



75 Aniversario de la Biblioteca de la AECID



España facilitará a la SEGIB el uso de su Red de Centros Culturales y de Formación en Latinoamérica

Exposición *Beyond The Tropics* en Venecia

Cultura y desarrollo

La escuela taller Sucre participante destacado en el 206 aniversario del Grito Libertario de América Latina

Embajadas



Presentación española en el Sziget Festival 2015

España, presente en la I Bienal de Fotografía de Chongqing (China)

Festival de Flamenco en Pakistán

CCEs



Exposición "El Museo del Prado en Honduras"



D.^a Letizia visita la Casa Tomada, proyecto colaborativo del CCE en El Salvador

Noches Bárbaras del CCE en Montevideo. Convocatoria para músicos callejeros

VI Festival Al Este de Lima

Junio

CCEs



Paraguay declara de interés cultural proyecto español sobre el Gran Chaco

Nace la Red de Científicos Españoles en México

Comienza en La Paz el 8º Festival de Cine Diversidad Sexual y Derechos Humanos

La compañía española “La Tartana” actúa en los Centros Culturales de España en Malabo y en Bata

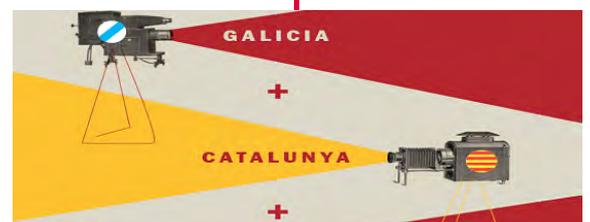
Embajadas



I Festival de Cine Español en Ámsterdam



Jornada de puertas abiertas en la Real Academia de España en Roma



El 1º Festival de Cine Español en Lenguas Cooficiales recorre Brasil

La exposición Power to the People! llega a la Muestra de Performance Arte VERBO en São Paulo

III Festival de Cine Iberoamericano de Puerto Príncipe

Gira de Joana Serrat por África

Julio

España



Ficción Sonora: la Cooperación Española y el Centro Dramático Nacional organizan talleres de dramaturgos españoles en el exterior

CCEs



La Bienal Española de arquitectura y urbanismo en el CCE de Montevideo



Buenos Aires: Las Moradas de Santa Teresa en cómic

El artista Eugenio Ampudia inaugura una exposición individual en Monterrey

El CCE Juan de Salazar en Asunción presenta Invernadero; arte, política, experimento

La colección Alcobendas de Fotografía Española Contemporánea en el CCE de Lima

Embajadas



“El Quijote en Rusia”, exposición en el Museo Tzaritsino de Moscú

La cultura española, protagonista del verano húngaro

Clausura de la exposición fotográfica ‘Mujeres del Congo’, de Isabel Muñoz, en Kinshasa

España, presente en el Festival de Danza de Pekín LDTX

Cultura y desarrollo

Bolivia: terminados los trabajos de conservación de la catedral de La Paz

Agosto

España

Una estrella para Cervantes

Cultura y desarrollo

Taller para la realización de coproducciones por las televisiones públicas de Centroamérica y el Caribe

Cuidando los tesoros bajo el mar

CCEs



ESPAÑOLA
DE VANGUARDIA
Introducción
y diseño
ARTESANÍA

Artesanía Española de Vanguardia en el CCE de México



Exposición 'Los mayas y el agua' en el CFCE en La Antigua Guatemala

El coproductor español Sánchez Moreno, de 'La isla mínima', en el CCE en Guatemala

Escritores españoles en la Feria del Libro de La Paz

Embajadas



La Muestra Tapas se exhibe en el Museo de Artes Aplicadas de Budapest

'Cazadores de Tendencias', exposición fotográfica sobre moda española inaugurada en Yakarta

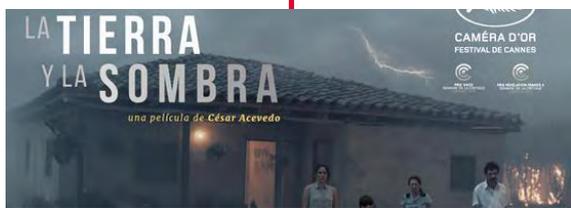
España presente en el Festival de Cine Infantil y Juvenil Chulpicine de Ecuador

Septiembre

España



Premio Cooperación Española, nuevo Galardón en la 63ª edición del Festival de San Sebastián



La película 'La tierra y la sombra', de César Augusto Acevedo, obtiene el premio Cooperación Española de la 63ª edición del Festival de San Sebastián

Cultura y Desarrollo



El programa ACERCA desarrolla en Amán un taller de artes escénicas dirigido a jóvenes de los campos de refugiados de Jordania

Conferencia sobre indicadores de Cultura y Desarrollo en el Info Point de Cooperación Internacional de Bruselas

Embajadas



Moscú acoge una selección de obras de la colección Fundación ARCO y del Centro de Arte Dos de Mayo

El Festival Rock&Doc en Los Ángeles exhibe documentales sobre figuras de la música española

Septiembre literario en Colombia con gran participación española

El Festival Internacional de Cinema de Terror de Lisboa presenta en Portugal varias cintas españolas

CCEs

Los Centros Culturales celebran el Día del Cooperante

Experimentalia 2015: ciclo de búsquedas sonoras, en el CCE en Córdoba

Exposición 'TV Catálogo Iberoamericano de Ilustración' en el CCE en Tegucigalpa

Octubre

España



Premios Reina Letizia 2015 de Accesibilidad Universal de Municipios

Las Poderosas Teatro de gira por España

Cultura y desarrollo



El programa ACERCA desarrolla en Buenos Aires el taller “El control transfronterizo en la circulación de los bienes culturales”

El Programa ACERCA desarrolla en Guinea Ecuatorial un curso de animación audiovisual

Embajadas



14ª edición del Festival Español de Cine Película-Pelikula en Manila

III edición del Festival Ellas Crean en Cuba

Dibujando las calles de Casablanca

CCEs



El CCE en México impulsa el 2º encuentro de Comunicadoras Indígenas y Afrodescendientes en Oaxaca

El Centro Cultural de España presenta en Buenos Aires Juicio a una zorra, de Miguel del Arco

Exposición Guatemala Después en el Centro Cultural de España en Guatemala

El Museo del Prado en las calles de San Salvador

Noviembre

España



Upfront, fotoperiodismo de guerra en el Centro Conde Duque

Siete meses del pabellón de España en la 56ª edición de la Bienal de Venecia

El catálogo de Fondo antiguo de la Biblioteca Islámica de la AECID traducido al árabe

Cultura y desarrollo

La Cooperación Española da formación sobre conservación de obras de arte complejas en Perú

Embajadas



Parques Nacionales de EE UU incorpora las misiones coloniales españolas como itinerario histórico

PhotoEspaña: visionado de portfolios en el Centro Cultural Parque de España en Rosario

CCEs



25 de Noviembre Cooperación Española
**CONTRA LA VIOLENCIA
HACIA LAS MUJERES**

25N: la Red de Centros Culturales contra la violencia de género



El Centro Cultural de España en Bata, a pleno rendimiento

CUBAAHORA: el arte cubano más reciente llega a Miami

IV Edición del mes del teatro hispano-paraguayo

El Centro Cultural asociado de España en Nicaragua cumple 5 años

Diciembre

España

La AECID ingresa en EUNIC, la red de cultura en el exterior de la Unión Europea

Cultura y desarrollo

Encuentro ACERCA sobre urbanismo alternativo en la Ciudad de México

España



El Día Internacional de las Personas con Discapacidad en el CCE de México



El coloquio de los perros de Cervantes en el CCE de Montevideo

Cine iberoamericano independiente en el V Festival Márgenes

La exposición sobre la revista Ajoblanco (1974-1999) llega al CCE de Santiago de Chile

Embajadas

**VOTRE REGARD
EST IMPORTANT.
CONAKRY**



Festival de Cine y Derechos Humanos en Conakry

España, invitada de honor en la 17ª edición de International Book Fair for High Quality Fiction and Non-Fiction de Moscú

Jorge Pardo en concierto en Maputo

España, país invitado en el XLVI Festival de Cine Internacional de Goa (India)

06. ACTIVIDADES EN EL EXTERIOR 2015



.....

LATINOAMÉRICA

.....

ESPECIALIDAD	O. SEDE	O. EXT	TOTAL
Artes Escénicas o Música	11	986	997
Visuales o Plástica	7	435	442
Arquitectura y Diseño	1	59	60
CC. y Tecnología	0	134	134
Cine	0	940	940
Formación	0	431	431
Gestión Cultural	1	59	60
Humanidades y CC.SS.	0	188	188
Literatura	1	496	497
Otros	0	578	578
Total			4.327

.....

ASIA Y PACÍFICO

.....

ESPECIALIDAD	O. SEDE	O. EXT	TOTAL
Artes Escénicas o Música	4	42	46
Visuales o Plástica	8	36	44
Arquitectura y Diseño	2	10	12
CC. y Tecnología	0	6	6
Cine	2	37	39
Formación	1	25	26
Gestión Cultural	1	9	10
Humanidades y CC.SS.	2	19	21
Literatura	1	15	16
Otros	1	14	15
Total			235

.....

EUROPA Y NORTEAMÉRICA

.....

ESPECIALIDAD	O. SEDE	O. EXT	TOTAL
Artes Escénicas o Música	23	286	309
Visuales o Plástica	2	157	159
Arquitectura y Diseño	0	22	22
CC. y Tecnología	0	12	12
Cine	3	154	157
Formación	0	91	91
Gestión Cultural	4	36	40
Humanidades y CC.SS.	0	94	94
Literatura	3	108	111
Otros	1	44	45
Total			1.040

.....

MEDITERRÁNEO ORIENTE PRÓXIMO Y ÁFRICA

.....

ESPECIALIDAD	O. SEDE	O. EXT	TOTAL
Artes Escénicas o Música	11	108	119
Visuales o Plástica	3	43	46
Arquitectura y Diseño	1	9	10
CC. y Tecnología	0	1	1
Cine	4	34	38
Formación	0	37	37
Gestión Cultural	0	12	12
Humanidades y CC.SS.	0	20	20
Literatura	0	26	26
Otros	2	18	20
Total			329

TOTAL DE ACTIVIDADES: 5.931

07. PROMOCIÓN

Artes Escénicas y Música

En el ámbito de las artes escénicas y de la música se ha impulsado la presencia de artistas españoles en los principales festivales internacionales, destacando la participación en eventos como Cena Contemporánea en Brasil, Festival Tempo en Chile, Festival Internacional de Teatro Hispano de Miami; en África en los Festivales de Azgo y Bushfire en Mozambique y Suazilandia, o en Europa en las principales citas, como el Festival Beethoven en Polonia, el Festival de Bremen, el Festival de Marionetas de Kilkis en Grecia o “The Magic of the Spanish Guitar” en Reino Unido, por citar sólo alguno de ellos.

Cabe destacar que, en el 2015, la AECID participó en la 13ª Cuatrienal de Praga en colaboración con INAEM, Instituto Cervantes y AC/E. Proyecto liderado por la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid para la creación del pabellón español. En éste, España presentó diversas actividades durante los once días del encuentro con la presencia de 70 países invitados y 5.000 profesionales internacionales acreditados de las artes escénicas.

Asimismo, se potenció la línea de programación de la nueva dramaturgia a través del programa Ficción Sonora, en colaboración con el Centro Dramático Nacional, en el que dramaturgos como Jose Padilla, Luis Araújo, Francisco Zarzoso o Luis García-Araus ofrecieron diversos talleres en Guinea Ecuatorial, Cuba, Guatemala, Santo Domingo, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Venezuela, Chile, Perú, Paraguay y Argentina.

En total, 72 actuaciones de artes escénicas y música, a las que se suman sus correspondientes talleres de formación organizados desde Sede Central, promocionando a artistas emergentes, música antigua, nuevas tendencias o teatro infantil para generar nuevos públicos; así como otras giras de artistas más consolidados como el Premio Nacional de Músicas Actuales 2015, Jorge Pardo, u otros nombres como Arcángel o Ultra High Flamenco.

Todos estos proyectos forman parte de un catálogo que se envía a las Embajadas y Centros Culturales de España en el exterior y que sirve de herramienta base para elaborar la programación cultural en el exterior. El catálogo se conforma siguiendo las opiniones de un Comité de Expertos externo a la AECID, encargado de hacer la selección, de intérpretes y artistas musicales y espectáculos escénicos. De este modo, se garantizan los criterios de imparcialidad, representatividad y calidad de dichas propuestas. El Comité está compuesto por programadores y críticos de reconocido prestigio en el mundo de la música y de las artes escénicas, salvaguardando un equilibrio entre las distintas Comunidades Autónomas y especialidades artísticas.

****La actividad en el exterior, en relación a las artes escénicas y música, que aparece reflejada en SICCE (solamente Embajadas), suma un total de 846 actividades en 2015. Falta añadir la información de los CCE.*

.....

OFERTA SEDE

.....

ACTIVIDADES AAEE y MÚSICA 2015 (EMBAJADAS)	Oferta Sede	Oferta Exterior	TOTAL
América	22	100	122
Asia y Pacífico	4	63	67
Europa	33	453	486
Medit., O.Próximo y África Subsahariana	13	158	171

.....

OFERTA SEDE (EMBAJADAS)

.....

OFERTA SEDE (EMBAJADAS)	América	Asia y Pacífico	Europa	Medit., O.Próximo y África Subsahariana
Teatro	17 grupos, 22 actuaciones	6 grupos, 6 actuaciones	64 grupos, 83 actuaciones	21 grupos, 23 lugares
Danza	13 grupos, 22 actuaciones	12 grupos, 12 actuaciones	71 grupos, 89 actuaciones	32 grpos, 47 actuaciones
Música	28 grupos, 56 actuaciones	32 grupos, 45 actuaciones	210 grupos, 281 actuaciones	68 grupos, 88 actuaciones

.....

OFERTA EXTERIOR (EMBAJADAS)

.....

	América	Asia y Pacífico	Europa	Medit., O.Próximo y África Subsahariana
Teatro	17 grupos, 22 actuaciones	6 grupos, 6 actuaciones	64 grupos, 83 actuaciones	21 grupos, 23 lugares
Danza	13 grupos, 22 actuaciones	12 grupos, 12 actuaciones	71 grupos, 89 actuaciones	32 grpos, 47 actuaciones
Música	28 grupos, 56 actuaciones	32 grupos, 45 actuaciones	210 grupos, 281 actuaciones	68 grupos, 88 actuaciones

Dani Pannullo Avalanche



Talleres ficción sonora



El Conde de Torrefiel

07. PROMOCIÓN

Artes Visuales

La AECID, a través de su red de Centros Culturales y Embajadas, coordinó en 2015 la itinerancia de exposiciones de diversos formatos y la participación de artistas españoles en muestras internacionales. A continuación se reseñan algunos de los principales eventos impulsados directamente desde AECID a lo largo del año.

Arquitectura y Urbanismo

En colaboración con el Ministerio de Fomento, la AECID ha itinerado la exposición de la IX edición de la Bienal Iberoamericana de Arquitectura y Urbanismo, que se ha presentado en los Centros Culturales de España en Rosario, Montevideo y México DF.

Artes Visuales

Un año más, la AECID ha estado presente en la edición de ARCO 2015, celebrada en el mes de febrero en Madrid, apoyando los denominados #SoloProjects Focus Latinoamérica. En 2015, #SoloProjects dio un paso más y evolucionó aplicando un enfoque temático a la sección, bajo la dirección de Irene Hoffman y Lucía San Román.

También en febrero se inauguró “The Pop-Up Royal Academy” en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. La exposición recogía los trabajos de los artistas e investigadores becados por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación en la Real Academia de España en Roma durante la promoción 2013-2014.

La 56 edición de la **Bienal de Arte de Venecia**, el evento de arte contemporáneo más importante a nivel internacional abrió sus puertas el 9 de mayo de 2015. La Dirección de Relaciones Culturales y Científicas designó a Martí Manen como comisario del Pabellón Español. Manen desarrolló un proyecto coral en el que Dalí estuvo presente como sujeto pero no con obra. Una relectura y reposicionamiento de Dalí desde el punto de vista contemporáneo a través de las voces de los artistas Cabello/Carceller, Francesc Ruiz y Pepo Salazar.

En noviembre, AECID organizó “Upfront”, una muestra que reúne el trabajo de una veintena de prestigiosos fotógrafos hispanos que desarrollan su trabajo en zonas de conflicto y que llenan las portadas de nuestros medios de comunicación cada día. La exposición, comisariada por Ramiro Villapadierna, puede verse en el Centro Cultural Conde Duque desde el 12 de noviembre de 2015 para iniciar durante 2016 un periplo internacional.

Este año ha supuesto también la consolidación de la alianza estratégica entre AECID y Matadero Madrid, iniciada un año antes, con la finalidad de realizar conjuntamente el **Programa de Residencias Artísticas Matadero Madrid-AECID**. En 2015 se han llevado a cabo cinco nuevos intercambios de creadores con Colombia, Puerto Rico, Chile, Japón y Corea del Sur.

Otro proyecto desarrollado en 2015 que ha gozado de gran impacto mediático y de público ha sido la producción e itinerancia de la exposición “**El Museo del Prado en Centroamérica**”. Se trata de una exposición de reproducciones de las principales obras del Museo Nacional del Prado -reproducidas a escala 1/1- que a lo largo de 2015 se ha presentado en Tegucigalpa, Ciudad de Guatemala y San Salvador.

Dibujo e ilustración

En el ámbito del dibujo y la ilustración destaca el proyecto “**Dibuja el mundo**” realizado en colaboración con el Museo ABC del Dibujo y la Ilustración que en 2015 se ha llevado a cabo en Marruecos (Casablanca), Filipinas (Manila) y México (Ciudad de México), además de Madrid.

La exposición “**Ilustradores españoles**” pudo verse en 2015 en Roma.

Diseño

En 2015 se inició una nueva colaboración con Fundesarte para la itinerancia internacional de la exposición **Artesanía Española de Vanguardia**. La exposición se ha presentado en la Embajada en Washington, el CCE en Lima, el CCE en México y el CFCE en Cartagena de Indias.

También en 2015 la exposición **Bienal Iberoamericana de Diseño (BID) 2014**, producida por la Asociación de Diseñadores de Madrid (DIMAD) con la colaboración de AECID se ha presentado en los CCE en Montevideo, Managua, Guatemala, Tegucigalpa y San Salvador. También lo ha hecho en La Habana, Quito, Florianópolis y Guayaquil, con el apoyo de nuestras Embajadas. Por último, una versión reducida de la muestra se trasladó a Budapest, donde se presentó en el marco de la Semana del Diseño.

Fotografía

Este año la AECID, a través de los Centros Culturales de España en México y Santiago de Chile, ha colaborado con PHotoEspaña en la puesta en marcha de una nueva edición de **Trasatlántica PHotoEspaña**.

Dos exposiciones de fotografía han itinerado por los CCE y Embajadas en 2015: **“Cotidiano Latino / US”** y **“Colección Alcobendas”**.

Videoarte y arte digital

En el ámbito del videoarte la AECID también ha producido la muestra **VIDEOSPAIN**, un proyecto comisariado por Iury Lech que se ha presentado en 2015 en los CCE de Santiago de Chile, Tegucigalpa y Lima.

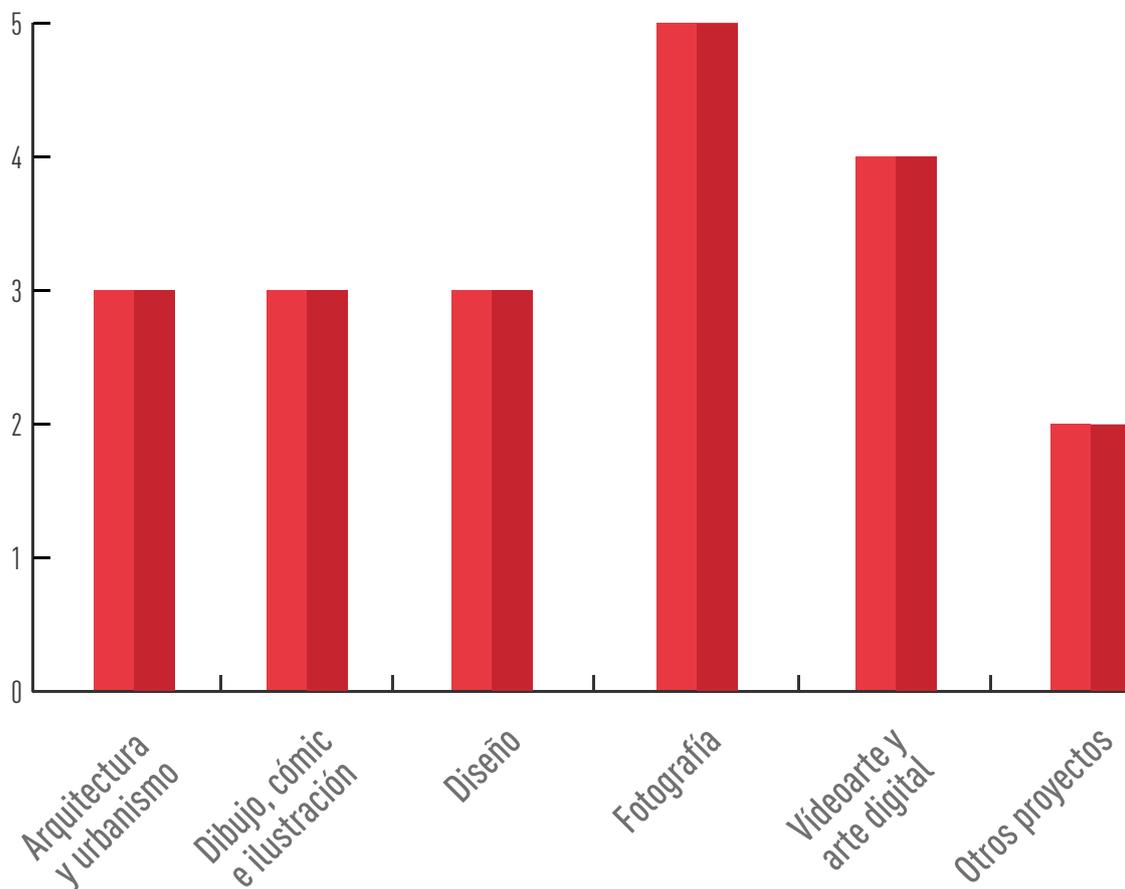
“Mujeres en acción. Feminario videoperformativo” es otro proyecto de videoarte producido que se ha presentado en los CCE de La Paz, San Salvador y Tegucigalpa.

Otros proyectos

Fuera de las categorías anteriores, en 2015 recogía otros proyectos que también itineraron por los CCE tales como la exposición **“Ajoblanco, La revista (1974-1999). Ruptura, contestación y vitalismo”** comisariada por Valentín Roma y Pepe Ribas, o **“Crítica de la razón migrante”**, comisariada por Carolina Bustamante Gutiérrez y Francisco Godoy Vega.

Gráfico V

Actividades por especialidad (Oferta Sede)



.....

EXPOSICIONES ITINERANTES 2015

.....

FICCIÓN	DOCUMENTAL
El futuro no es de nadie todavía. Eugenio Ampudia.	Monterrey Oaxaca
Ilustradores españoles	Roma
BIAU	Rosario Montevideo México DF
Documentalismo y tránsito	Colombia Perú
La mirada en el otro	Bolivia Canadá
El arte de la Construcción	Argel
Cazadores de Tendencias	Indonesia Filipinas
Tebeos: una España en viñetas	CCE El Salvador
Ibi et Nunc	El Salvador Honduras Nicaragua Roma
Reset Design	Pekín
Contextos múltiples. Colección Escolano	Santiago de Chile Rosario Buenos Aires
Crítica de la razón migrante	Asunción Tegucigalpa México
IV Catálogo Iberoamericano de Ilustración	Córdoba Tegucigalpa México
Artesanía Española de Vanguardia	Washington Lima México Cartagena de Indias
4ª Bienal Iberoamericana de Diseño	Montevideo Managua Guatemala Tegucigalpa San Salvador La Habana Quito Florianópolis Guayaquil Budapest

.....

EXPOSICIONES ITINERANTES 2015

.....

FICCIÓN	DOCUMENTAL
Cotidiano Latino / US	Santo Domingo San Salvador La Antigua
VIDEOsPAIN	Santiago de Chile Tegucigalpa Lima
Mujeres en acción. Feminario Videoperformativo	La Paz San Salvador Tegucigalpa
Cibergeografías. Arte, mapas, territorios y las nuevas coordenadas de Iberoamérica en el paradigma digital	Córdoba Rosario
Ajoblanco. La revista (1974-1999). Ruptura, contestación y vitalismo	Buenos Aires Santiago de Chile
DEMOS	San Salvador México Montevideo Asunción

El Prado en las calles de San Salvador



Artes Visuales

COTIDIANO
LATINO /
US

COMISARIO: CLAUDI CARRERAS

Inauguración 26 de junio / 7 p.m
Hasta el 25 de julio 2015

Cotidiano Latino

07. PROMOCIÓN

Cine y Filmoteca

El Cine ha vuelto a tener un papel protagonista dentro de las programaciones organizadas por las Embajadas y Centros Culturales.

La Filmoteca MAEC-AECID ha dado un servicio continuado no solo a las unidades anteriormente citadas, sino a toda la red de Institutos Cervantes.

Las Embajadas españolas han organizado ciclos, semanas y muestras de cine español en todo el mundo además de participar con otras representaciones europeas en Muestras de Cine Europeo. Los Centros Culturales con una programación más continuada a lo largo del año han programado actividades audiovisuales para todos los públicos.

Mención aparte merece la promoción del cine iberoamericano que tradicionalmente desarrolla la AECID directamente desde sede. De las actividades de 2015 destacamos principalmente tres:

- Premios Goya 2015: en colaboración con la Academia del Cine se apoyó un año más la categoría a la Mejor Película Iberoamericana. La película finalmente galardonada fue Azul no tan rosa, de Miguel Ferrari.
- Premio Cooperación a la mejor película latinoamericana temática Sensibilización Y DESARROLLO dentro del Festival de San Sebastián. La película premiada fue La tierra y la sombra, de César Augusto Acevedo.
- Festival NOTODOFILMFEST: apoyo al mejor corto iberoamericano. Ganador “Un día más” de Marcos Menéndez Hidalgo.

Festivales no competitivos de índole cultural se han celebrado durante todo el año. Destacamos:

EDIMBURGO

ESFF 2015 Festival de Cine Español. Segunda Edición.

BUENOS AIRES

Espanoramas. Muestra de cine español. Buenos Aires, Argentina (*Vivir es fácil con los ojos cerrados*)

MANILA

Festival La Pelikula en colaboración con Instituto con el Instituto Cervantes de Manila

KIEV

Festival Cine Molodits

BANGKOK

Festival de cine la UE en Nay Piy Taw (Myanmar)

BEIRUT

VI edición del Festival de cine iberoamericano

TORONTO

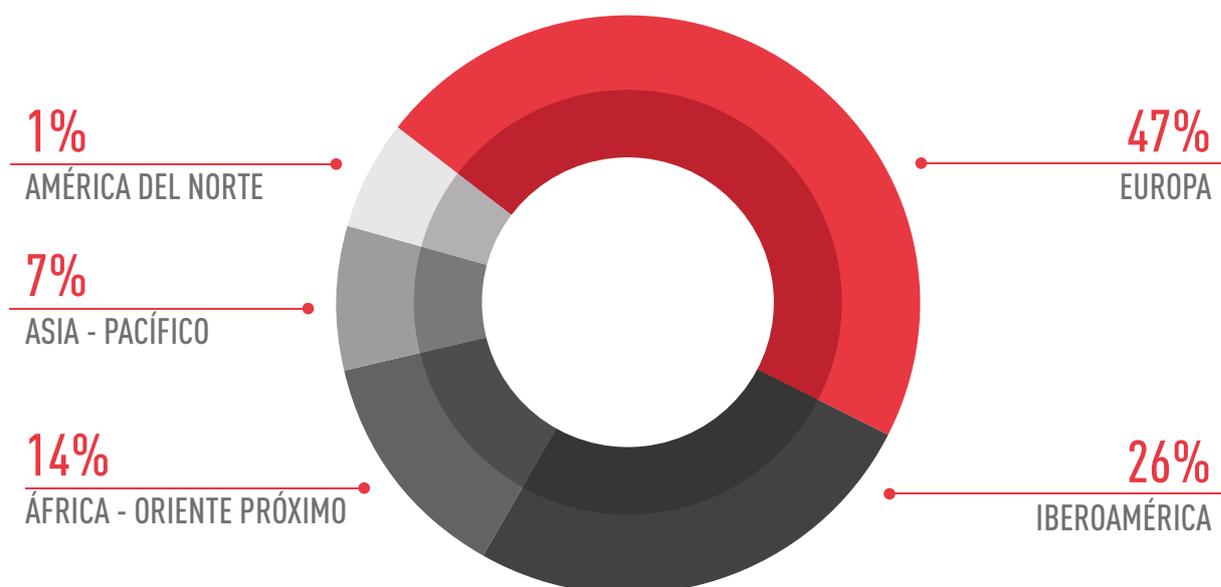
EUROPEAN FILM FESTIVAL TORONTO

JORDANIA

Días de cine español en Jordania

Gráfico
IV

Peticiónes a filmoteca

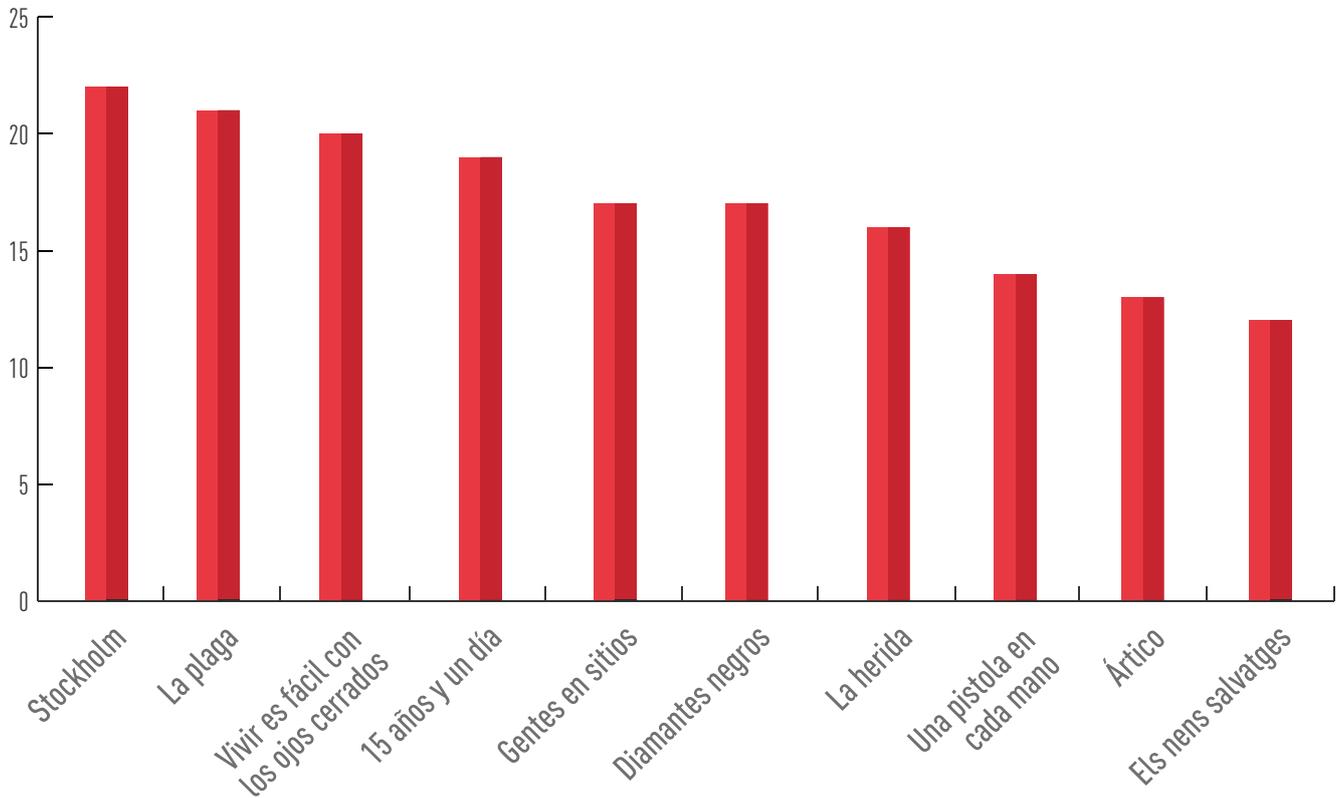


TÍTULOS COMPRADOS Y RENOVADOS

FICCION	RENOVACIÓN FICCION	DOCUMENTAL
MIGUEL & WILLIAM	EL ANGEL EXTERMINADOR	LA ENCRUCIJADA DE ÁNGEL SANZ BRIZ
AZUL Y NO TAN ROSA	TASIO	BASILIO MATÍN PATIÑO: LA DÉCIMA CARTA
DONKEY XOTE	EL VERDUGO	DOÑANA CUATRO ESTACIONES
EL RAYO	BIENVENIDO MISTER MARSHALL	SACROMONTE. LOS SABIOS DE LA TRIBU
HERMOSA JUVENTUD	CALABUCH	
LOREAK	EL DISPUTADO VOTO Sr. CAYO	
LAS OVEJAS NO PIERDEN EL TREN	LA CAJA 507	
STELLA CADENTE	LISTA DE ESPERA	
	SIN VERGÜENZA	
	EL SECRETO DE SUS OJOS	
	EN EL MUNDO A CADA RATO	

Gráfico
V

10 Películas más solicitadas



Festival de derechos humanos en Conakry



Cartel de *Stockholm*



Cinema from Spain Berlinale

07. PROMOCIÓN

Publicaciones

El Servicio de Publicaciones de la AECID, dependiente de la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas, es el encargado de la edición, promoción y distribución de todas las publicaciones editadas por la AECID.

Esto se concreta, principalmente, en la elaboración de un Plan Anual de Publicaciones posteriormente incluido en el del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación y que debe ser aprobado por el Ministerio de Presidencia. El Plan recoge una selección de las propuestas de edición de las distintas direcciones de la AECID, sus centros en el exterior, así como las provenientes de los consejeros culturales de las Embajadas de España.

Desde el Departamento se proporciona apoyo editorial y orientación técnica; se gestiona el proceso de edición (solicitud de NIPO, número identificación publicación oficial, ISBN, etc.) y se realiza todo el procedimiento administrativo de contratación, facturación y pago de las publicaciones editadas. La promoción y la difusión de las publicaciones mediante actos presenciales, correos divulgativos, página web, plataforma ISSUU y redes sociales, forma parte del contenido de la labor diaria desarrollada; que asimismo se encarga del control del almacenamiento del fondo editorial de la Agencia y de la distribución de las publicaciones; tanto la distribución comercial de aquellas destinadas a la venta a mayoristas, como la distribución no comercial, que atiende criterios de protocolo y de visibilidad.

[Más información en Anexo 1](#)



.....

DISTRIBUCIÓN PUBLICACIONES 2014

.....

TOTAL de ejemplares distribuidos		20.908
LIBROS		3.812
INTERNACIONAL		3.249
A Embajadas	75%	
A Centros de la AECID en el exterior	15%	
A Consulados	10%	
NACIONAL		563
A AECID y MAEC	49%	
A museos, universidades y bibliotecas	41%	
A distribuidoras, trámites legales y otros	10%	
REVISTA CUADERNOS HISPANO AMERICANOS		17.096
A suscriptores y canje	83%	14.193
A autores y promoción	9%	1.563
A distribuidoras, trámites legales y otros	8%	1.367

.....

PUBLICACIONES AECID EN ISSUU

.....

PUBLICACIONES

129

Visitas

323.568



07. PROMOCIÓN

Cuadernos Hispanoamericanos

La revista *Cuadernos Hispanoamericanos* fue fundada en febrero de 1948 y en la actualidad la dirige Juan Malpartida. Dedicada al pensamiento y la literatura, tiene una periodicidad mensual. En diciembre de 2015 se alcanzó el número 786.

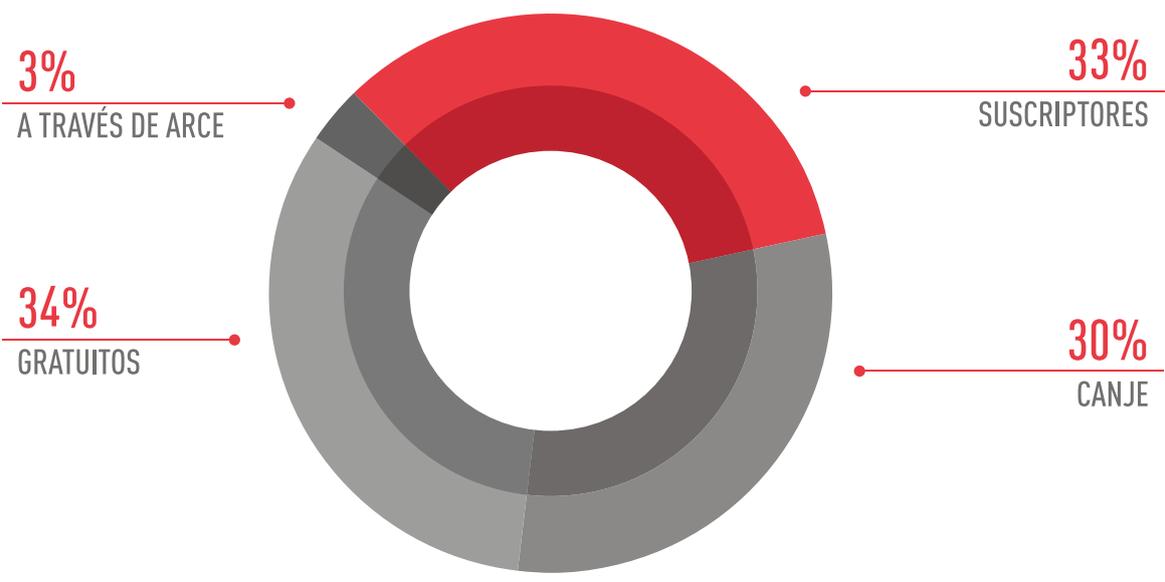
Durante el año 2015 se han publicado diversos dossiers dedicados a los siguientes autores y temas:

Gastón Baquero, La literatura infantil y juvenil en Hispanoamérica, Rusia y España, literatura e historia, Cuba en Miami, Rafael Cadenas, Mujeres españolas en ultramar y El hispanismo a examen.

Asimismo, han sido entrevistados los siguientes autores: Gioconda Belli, Jorge Eduardo Benavides, Juan Carlos Méndez Guédez, Alberto Ruy Sánchez, Pablo d'Ors, Andrés Sánchez Robayna, Manuel Longares, Jordi Doce, Fernando Marías, Pablo Raphael y Álvaro Valverde. Cada número ha incluido, además, ensayos dedicados a las literaturas españolas y latinoamericanas, temas filosóficos, históricos y sociológicos, así como numerosas reseñas de publicaciones.

Gráfico
VI

DISTRIBUCIÓN POR DESTINATARIOS 2014



*DISTRIBUCIÓN
por destinatarios*

Suscriptores	530
Canje	495
Gratuitos	563
Distribución a través de ARCE	50

Edición Total 1638 ejemplares

CUADERNOS HISPANOAMERICANOS



Cuadernos Hispanoamericanos

08. COOPERACIÓN

Cultura y Desarrollo

Desde el área de Cultura y Desarrollo a lo largo de 2015 se han mejorado los mecanismos de participación y coordinación con otros departamentos de la AECID y se ha avanzado en la transversalización de la diversidad cultural dentro de las acciones impulsadas por la Agencia, lo que permitirá que en 2016 vea la luz la Guía de la AECID para la transversalización de la Diversidad Cultural, manual práctico para que este proceso sea efectivo. Este avance se ha visto reflejado en la participación activa del departamento en todos los Marcos de Asociación País (MAP) firmados a lo largo del año.

En 2015 han continuado diversas acciones por las que el Programa para el Desarrollo (P>D) es reconocido, como los proyectos llevados a cabo en Rímac y el Valle del Colca en Perú. Se han iniciado también nuevas actuaciones como en Ecuador con el proyecto de recuperación y salvaguarda del Patrimonio Sonoro del Distrito Municipal de Quito, o en Colombia, con un proyecto que apuesta por el valor del Patrimonio Cultural. En este sentido, no solo se ha aumentado el número de proyectos, sino que se han incorporado países prioritarios para la Cooperación Española fuera del ámbito latinoamericano, consolidando la presencia del programa en Níger, a través de la línea de patrimonio y apoyo a jóvenes en riesgo de exclusión, así como la inclusión del P>D en Mozambique, en el ámbito de la gestión sostenible del patrimonio como generador de oportunidades económicas y laborales.

En el ámbito del desarrollo mediante el turismo sostenible se celebraron dos encuentros en el marco del convenio de la AECID y la Fundación ACS; el *Encuentro Iberoamericano sobre Desarrollo Sostenible y Turismo: Buenas prácticas*, en el Centro de Formación de la Cooperación Española de Cartagena de Indias (Colombia), los días 15-17 de abril de 2015, con la participación de 40 representantes de 19 países y organismos multilaterales; y el *Encuentro Iberoamericano sobre Gestión de Residuos en Destinos Turísticos: buenas prácticas*, en el Centro de Formación de la Cooperación Española en Montevideo (Uruguay), los días 19-20 de octubre de 2015, con la participación de 29 representantes de 15 países y organismos multilaterales. Fruto de estos encuentros son las publicaciones que recogen las intervenciones y conclusiones de los mismos.

Por último, cabe destacar cómo la accesibilidad sigue siendo una línea de acción prioritaria. Desde el área se ha seguido dando soporte a los Premios Reina Letizia de Accesibilidad para municipios latinoamericanos.

Gráfico VII *Actividad por temas*

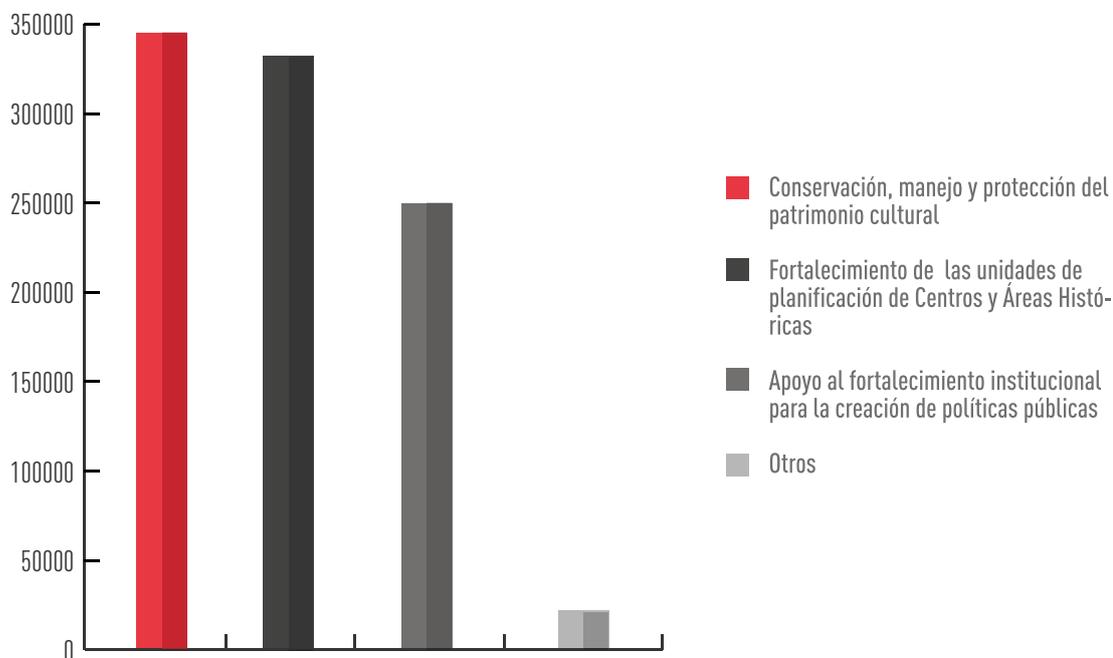
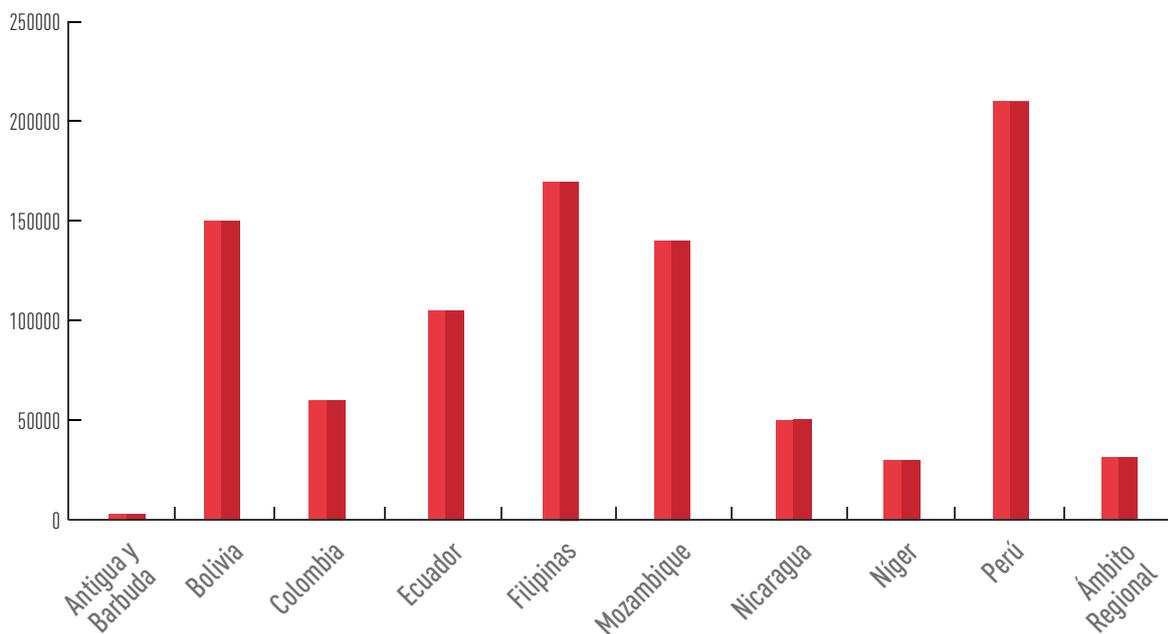


Gráfico VIII *Distribución geográfica*



.....

*PAÍSES Y PROYECTOS DEL PROGRAMA P>D PATRIMONIO
PARA EL DESARROLLO EN 2015*

.....

PAÍS	Título del proyecto	Contraparte
Bolivia	Apoyo a la segunda fase de Rehabilitación de la Villa de París. Ampliación del Museo Nacional de Arte de Bolivia	Fundación Cultural Banco Central Bolivia
Bolivia	Apoyo al desarrollo del Plan Nacional de Gestión de Sitios Patrimoniales de la Humanidad	Dirección General de Patrimonio Cultural del Ministerio de Culturas y Turismo
Colombia	Fortalecimiento de la Red Turística de Pueblos Patrimonio de Colombia	Fondo Nacional del Turismo (FONTUR)
Ecuador	Proyecto: Recuperación y salvaguarda del Patrimonio Sonoro del Distrito Municipal de Quito. Fase I.	Instituto Metropolitano de Patrimonio de la Municipalidad de Quito
Filipinas	Ampliación de la oferta educativa de la población filipina a través del apoyo al Departamento de Educación para la reintroducción del español en la educación secundaria. Fase 2	Departamento de Educación de Filipinas
Mozambique	Apoyo a la creación del Centro de Formación de Patrimonio en Pemba (Cabo Delgado)	Dirección Provincial de Cultura y Turismo de Cabo Delgado
Nicaragua	Fortalecimiento del Centro Nicaragüense de Enseñanza Audiovisual y Cinematográfica de la Cinemateca Nacional"	Cinemateca Nacional
Níger	Fortalecimiento a los programas nacionales de formación en artes plásticas, visuales y del espectáculo bajo el eje de reducción de violencia radical	Faculté de Lettres et Sciences Humaines de la Université Abdou Moumouni de Niamey
Perú	Gestión del Valle del Colca para la transformación en Paisaje Cultural	Municipalidad Provincial de Caylloma
Perú	Preservación y puesta en valor del patrimonio cultural del Rimac: Alameda de los Descalzos, Convento de los Descalzos y Paseo de Aguas	Municipalidad Distrital del Rimac
Perú	Renovación urbana de Plaza de Armas de Arequipa y su entorno patrimonial	Municipalidad Provincial de Arequipa
Perú	Apoyo a la Red de Centros Históricos - Perú	Ministerio de Vivienda, Construcción y Saneamiento

08. COOPERACIÓN

Programa ACERCA

El Programa ACERCA de Capacitación para el Desarrollo en el Sector Cultural celebró en 2015 su décimo aniversario. A lo largo de este recorrido ha contribuido a la capacitación de agentes culturales y propiciado el fortalecimiento de las instituciones implicadas en el desarrollo del sector cultural de los países socios de la Cooperación Española.

Durante este año el Programa ha continuado su línea de trabajo en los sectores más demandados: Gestión y Conservación del Patrimonio Cultural; Archivos y Bibliotecas; Museos, Comunicación y Audiovisuales; Gestión de la música y Artes plásticas y escénicas. Además, ha reforzado el apoyo en otros campos más innovadores como son las nuevas tecnologías para la gestión cultural y la creación; animación cinematográfica, videojuegos, ilustración digital y Medialabs.

Se ha estrechado la colaboración con la Fundación Internacional y para Iberoamérica de Administración y Políticas Públicas (FIIAPP) con la participación en la totalidad de la programación realizada en los 36 países en los que se ha actuado, incidiendo en el objetivo de colaborar en el fortalecimiento institucional y de las políticas públicas de los países con los que se coopera a través de la capacitación en el ámbito de la cultura.

Podemos señalar, a modo de resumen, algunos resultados alcanzados:

- Puesta en marcha de la Plataforma ACERCA Digital con la realización de 18 actividades online.
- Ampliación de las líneas formativas tradicionales hacia ámbitos relacionados con la innovación y las nuevas tecnologías en gestión cultural y creación artística.

- Avance en el Fortalecimiento institucional y de las Políticas Públicas en el ámbito de la Cultura.
- Contribución a la prevención de conflictos a través de la difusión cultural y de la generación de espacios para el diálogo en el ámbito de la Cultura de Paz.
- Inicio de actividades transnacionales de formación que faciliten procesos de cooperación e integración entre países, regiones y continentes.

Con motivo de la celebración de los 10 años del Programa ACERCA, se ha realizado un vídeo institucional para presentar y difundir el Programa en diferentes medios y foros. (<https://www.youtube.com/watch?v=KGSadcFsjcw>)

CIFRAS 2015:

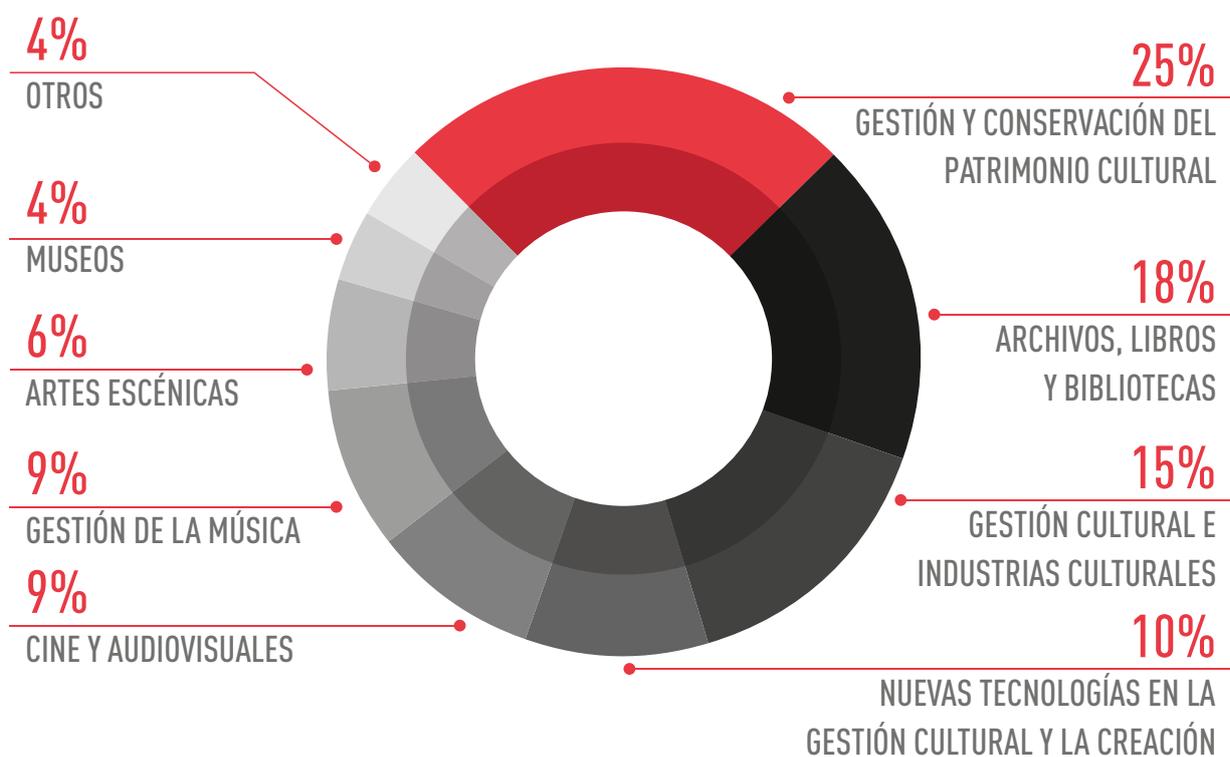
92 actividades +18 online

Más de **2.500 participantes.**
Porcentaje equitativo de mujeres y hombres

Lugares en que se han celebrado actividades del Programa ACERCA:

- En España
- En todos los países de América Latina, además de Miami y Antigua y Barbuda
- En África Subsahariana: Angola, Cabo Verde, Etiopía, Guinea Conakry, Guinea Ecuatorial, Mozambique, Níger y Senegal
- En el Norte de África: Argelia, Jordania, Marruecos y Túnez
- En Asia: Filipinas

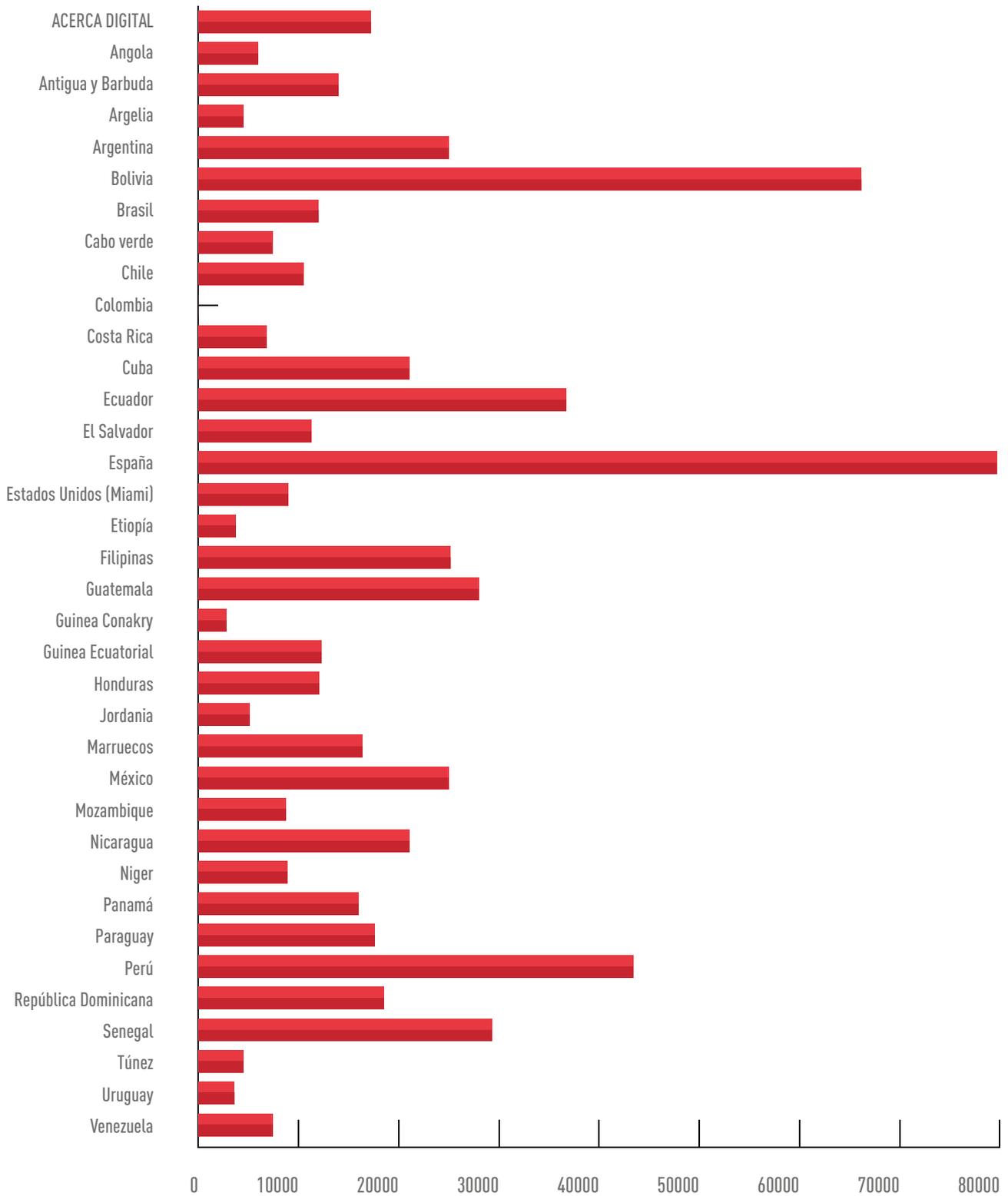
Gráfico X
Ámbitos de formación



ACERCA

Gráfico
XI

Distribución geográfica: aportes AECID+FIIAPP



08. COOPERACIÓN

Biblioteca

En 2015 se ha celebrado el 75 aniversario de la Biblioteca. En noviembre de 1940 se crea el Consejo de la Hispanidad y los 6000 libros que reunió durante su existencia son el origen de la actual colección. Con motivo de la celebración, se realizó una exposición bibliográfica que incluía libros, revistas y documentos en diferentes soportes de temática hispánica, islámica y de cooperación para el desarrollo. La cartelería que acompañó a la exposición se basó en gran parte en la investigación de fuentes presentes en el archivo de la AECID. Dada la extensión y profundidad de los datos obtenidos, se realizó un documento de trabajo no editado sobre la historia de la Biblioteca y parte de estos contenidos se extractaron en una agenda que se regaló a los asistentes al acto de homenaje. Este acto de homenaje consistió en un simposio científico celebrado en el salón de actos de la AECID. Participaron Jesús Gracia, Presidente de la AECID; Gonzalo Robles, Director de la AECID; Blas Matamoro, Xavier Ajenjo y Margherita Cannavaciolo, investigadores y usuarios, además de Araceli García, directora de la Biblioteca. Para ayudar a la divulgación, se realizó un video con localizaciones diversas, tanto de distintas dependencias de la Biblioteca, como de los exteriores. El acto tuvo un gran éxito: se completó el aforo y se recibieron numerosas muestras de afecto de bibliotecarios, investigadores y usuarios.

A finales de 2015 se ha conocido el fallo de un jurado internacional de expertos que ha otorgado el premio UNESCO Sharjah 2015 a la Biblioteca Islámica por su papel divulgador de la cultura árabe y su impulso a la investigación académica y científica en esta especialidad.

2015: LA BIBLIOTECA EN CIFRAS

INCREMENTO DE LA COLECCIÓN

Se han incorporado **5.375** registros bibliográficos al catálogo "Millennium" (revistas y publicaciones periódicas, monografías, fondo sonoro, etc.) y 856 a la Biblioteca Digital AECID. Esta última se inició en enero de 2015 y se inauguró oficialmente el 21 de mayo en el salón de actos de la AECID. La Biblioteca Digital AECID es recolectada por Hispana, Europeana y WorldCat.

Se siguen procesando donaciones de bibliotecas particulares de arabistas e instituciones (Biblioteca Islámica): se finalizaron las de Fernando de Ágreda, Bernabé López García, familia Melis, M. Elgeadi y Casa Árabe; continúa el proceso de la donación de F. González Parrilla.

Tareas con fondos específicos de la Biblioteca

Hispanica: proceso completo de la donación de José María del Moral (280 libros); catalogación del fondo Europa y también de la colección de libros censurados (575 obras), tareas ambas en curso. El Tesoro de fondo hispánico y de cooperación sigue su proceso de depuración, además de que se han añadido 585 términos.

USO DE LOS SERVICIOS BIBLIOTECARIOS

- Carnés de nuevos usuarios en 2015: **1.130**.
- Préstamos a domicilio: se han realizado 10.048 + 23.762 usados en sala = **33.810** préstamos anuales de documentos.
- Préstamo interbibliotecario: **938** peticiones, **837** préstamos y **4.768** fotocopias.
- Usuarios que acceden físicamente a la biblioteca: **20.725**.
- Usuarios a distancia que acceden a **web** de la biblioteca: **32.895**.

DIFUSIÓN Y COMUNICACIÓN

Blog La reina de los Mares: durante 2015 se registraron 24.365 visitas y se publicaron 48 entradas.

Boletines de noticias digitales, Asdà: se enviaron 11 boletines. Están disponibles en la página web.

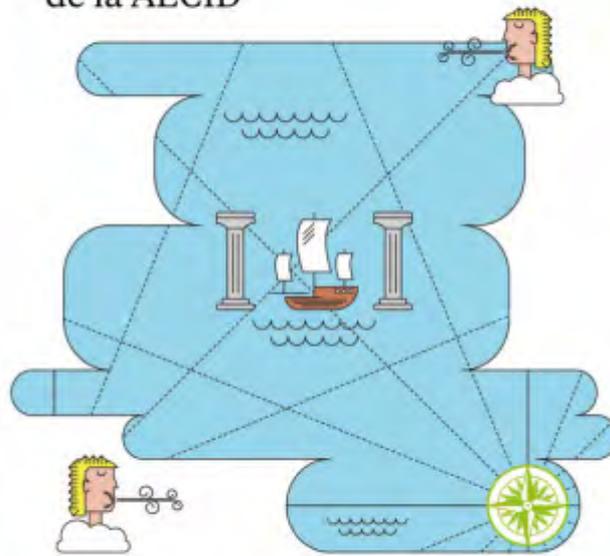
Publicaciones impresas: artículo "Tres grandes colecciones en un solo espacio con historia" (revista Mi biblioteca); traducción al árabe del Catálogo de Fondo Antiguo con tipografía árabe; El Instituto Hispano-Árabe de Cultura; dos "Cuadernos de la Biblioteca Islámica", el nº 194: "Donación de Fernando de Ágreda Burillo" y el nº 195 "REBAI 2012-2013" (Repertorio español de bibliografía árabe e islámica).

OTRAS ACTIVIDADES

- Celebración del 75 aniversario de la biblioteca (exposición, video, acto científico, agenda...).
- Reordenación de la sala de lectura y creación de una sección de cooperación.
- Creación del nuevo espacio expositivo.
- Participación en la Semana Complutense de la Ciencia y también en la de las Letras (con organización de un taller cartonero).
- Certamen literario y entrega de premios.
- Creación de un catálogo único para las bibliotecas AECID en el exterior y del proyecto Americanae (repositorio digital de temática americanista).
- Se realizaron 28 visitas guiadas, con más de 100 visitantes (Cátedra de Historia de la UCM, Grado en Documentación de la UC3M, Fundación Ortega y Gasset, Facultad de Filología de la UCM, Escuela Diplomática).



Conmemoración de los 75 años de la Biblioteca de la AECID



Exposición cronológica por las distintas etapas históricas de la Biblioteca de la AECID. Impacto operativo de la Biblioteca (edición bilingüe)

Presentación oficial de la Biblioteca Digital de la AECID
Lugar: Salón de actos de la AECID (Edificio Histórico)
25.05.2016, a las 10 h.



Biblioteca AECID

Gráfico
XII

Incremento de la colección

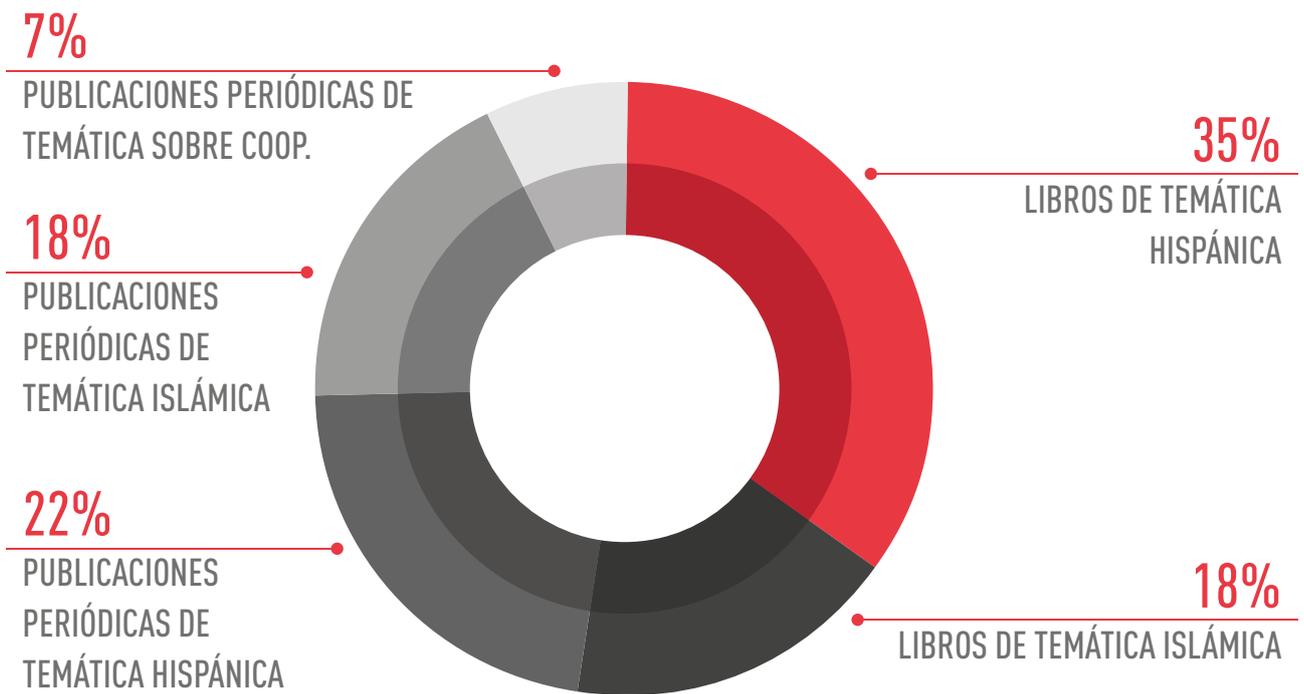


INCREMENTO DE LA COLECCIÓN POR ORIGEN

Compras de monografías y revistas	874
Donaciones	4.129
Canje	372
Total	5.375

Gráfico
XIII

Distribución del presupuesto de adquisiciones



DISTRIBUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE ADQUISICIONES

Libros de temática hispánica y cooperación	23.810,21
Libros de temática islámica	12.062,10
Publicaciones periódicas de temática hispánica	15.288,53
Publicaciones periódicas de temática islámica	12.341,01
Publicaciones periódicas de temática sobre cooperación	4.999
Total	68.500,85

09. RED DE CENTROS CULTURALES

La Red de Centros Culturales en 2015

La Cooperación Española cuenta con 19 Centros Culturales en 15 países de América Latina y Guinea Ecuatorial. Se trata de instituciones creadoras y catalizadoras de actividad cultural, espacios de encuentro y ciudadanía que actúan de forma colaborativa con las contrapartes locales para defender la diversidad, contribuyendo así a la mejora de la convivencia y la cohesión social a través de la cultura.

Los Centros desarrollan una programación multidisciplinar encaminada a promover la cooperación cultural y científica, fortalecer la acción cultural como factor de desarrollo y apoyar la promoción de la cultura española en el exterior. Disponen para ello de instalaciones de calidad, como salas de exposiciones, auditorios, aulas-taller, etc. Además, ofrecen servicios a la ciudadanía, desde los más tradicionales como bibliotecas-mediatecas o asesoramiento para el desarrollo de proyectos culturales, hasta los más novedosos, como laboratorios de producción multimedia o emisoras de radio por internet.

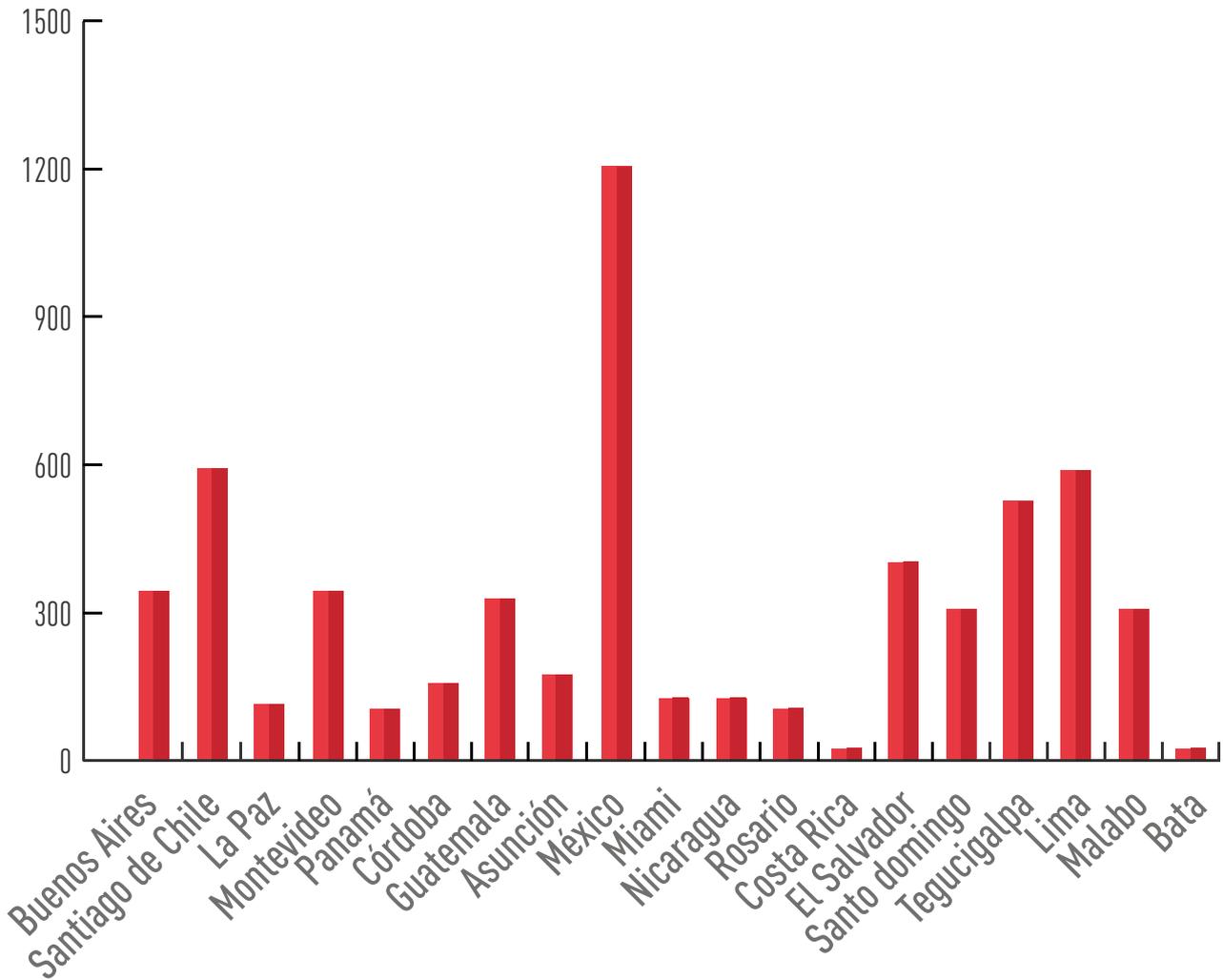
Los Centros están a la vanguardia en la reflexión sobre el papel de la cultura en la sociedad, con particular atención a los contextos locales. En 2015, desde la Red se ha trabajado con especial interés en los siguientes ámbitos:

- **Participación ciudadana y construcción de paz:** como ejemplo, el proyecto La Casa Tomada, en el Centro Cultural de España en El Salvador.
- **Nuevos modelos culturales y reducción de la brecha digital:** como ejemplo, el Laboratorio de Ciudadanía Digital del Centro Cultural de España en México.
- **Diversidad cultural y desarrollo sostenible:** como ejemplo, el proyecto en red Chaco Ra'anga, liderado por el Centro Cultural de España en Asunción en colaboración con los Centros de La Paz, Buenos Aires, Córdoba y Rosario).

Junto a estos proyectos emblemáticos, los Centros despliegan una labor ininterrumpida y variada, consolidándose como espacios de creación, participación y encuentro: en 2015 recibieron en conjunto un total de 868.075 visitantes y realizaron 5.915 actividades.

Gráfico XIV

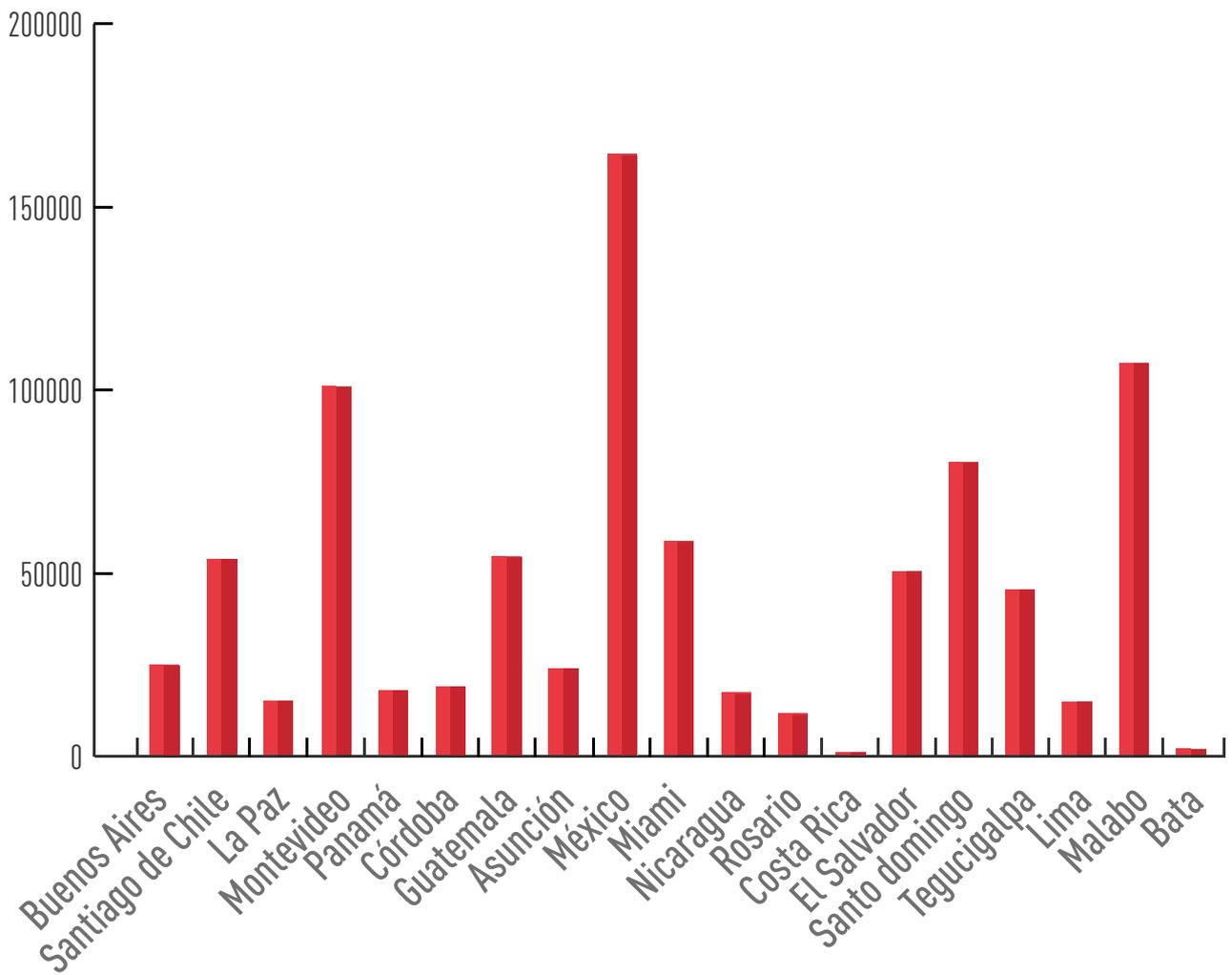
Actividades por CCE



Fuente: datos remitidos por cada Centro Cultural

Gráfico XV

Visitantes por CCE



Fuente: datos remitidos por cada Centro Cultural



01. CCE BATA

GUINEA ECUATORIAL

Número de visitantes	3.861
Total de actividades	28

SEMANAS ÉTNICAS

Multidisciplinar

Durante todo el año

Semanas dedicadas a la cultura tradicional de Guinea Ecuatorial a través de sus cinco etnias: Semana de Annobón, Semana Ndowé, Semana Bubi, Semana Bisio y Semana Fang. Se celebraron conferencias, danza, teatro, conciertos, degustaciones, cuentacuentos, actividades infantiles, relativas a cada una de las etnias.

LA TARTANA TEATRO

Escénicas

Junio

La Compañía de Teatro La Tartana representó su obra El guardián de los cuentos en tres ocasiones. Se trata de una obra de teatro de títeres dedicada al público infantil-juvenil. La gira se complementó con un taller de creación de títeres impartido por el Director de la Compañía, Juan Muñoz

CURSO ACERCA DE ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL

Formación

Septiembre

Curso de Animación Sociocultural organizado con la colaboración del Programa ACERCA, en el que se formaron 17 jóvenes en esta materia, como primera fase del Proyecto Asonga del CCEB. El Curso fue impartido por Luz Herrero y Javier Taboada, de la Asociación Garaje de Magni de Madrid, y tuvo una duración de 50 horas.

TALLER DE TÉCNICA VOCAL Y CANTO CORAL POR EL BARÍTONO LUIS LLANEZA

Formación

Octubre

Curso organizado por el CCEB de 20 horas de duración, dirigido a integrantes de coros de la ciudad de Bata. El curso, que alcanzó gran éxito, culminó con un concierto ofrecido por los participantes del mismo.

CONCURSO DE VILLANCICOS 2015

Música

Diciembre

El concurso se subdivide en las categorías Infantil y Adultos, celebrándose los dos primeros días las semifinales y el último día la gran final. Tuvo un gran impacto de público y participación de grupos.

Exposición La Bestia

02. CCE BUENOS AIRES ARGENTINA

Número de visitantes	24.946*
Total de actividades	345

ESPANORAMAS MUESTRA DE CINE ESPAÑOL

Audiovisuales

Febrero-marzo

Organizada por la Cooperación Española a través del CCEBA y la Embajada de España en Argentina. En colaboración con: Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales de España (ICAA), Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales de la Argentina (INCAA), Festival Internacional de Cinema D' Autor de Barcelona y Universidad del Cine (FUC).

LA BESTIA

Fotografía

Marzo-abril

Exposición de fotografías de la artista Isabel Muñoz, que recogen imágenes del tren de carga que los migrantes centroamericanos indocumentados llaman "La Bestia", y que utilizan para poder llegar a los Estados Unidos. Una investigación de tres años en diversos viajes a la frontera sur de México, en compañía del periodista salvadoreño Óscar Martínez.

LA VIOLACIÓN DE LUCRECIA

Artes escénicas

Mayo

Puesta en escena del clásico de William Shakespeare, con dirección de Miguel del Arco y la interpretación de Nuria Espert.

SR. CHINARRO EN CIUDAD EMERGENTE

Música

Junio

Sr. Chinarro es una agrupación formada en 1990 por Antonio Luque, pionero de la música alternativa e indie en España. Desde 2008, el festival Ciudad Emergente presenta las novedades musicales y de cultura rock, y propone un encuentro directo y masivo con nuevas formas de expresión artística.

EL CASTILLO INTERIOR O LAS MORADAS DE SANTA TERESA DE JESÚS

Literatura

Julio / Octubre-diciembre

Organizado en colaboración con la Comisión de Homenaje al V Centenario del Nacimiento de Santa Teresa de Jesús. Con las Novelas ejemplares de Cervantes en formato historieta, publicadas por CCEBA en 2013, como modelo, se repite la experiencia a fin de celebrar el aniversario de la Santa. La publicación se acompañó de una muestra de las ilustraciones que componen el libro y sendas presentaciones del cómic en el propio CCEBA y en Casa de América en Madrid.

*Debido a los problemas de cambio y búsqueda de sede, el CCE|BA ha realizado buena parte de sus actividades en el 2015 en los espacios de otras instituciones: entre otras, no se contabilizan las decenas de miles de visitantes a las muestras en el Centro Cultural Recoleta o las proyecciones en el Cine Gaumont.



03. CCE TEGUCIGALPA HONDURAS

Número de visitantes	45.613
Total de actividades	527

CRE@LAB

Creatividad y nuevas tecnologías

Todo el año

Plataforma para el aprendizaje y desarrollo creativo a partir de dispositivos digitales. Es un laboratorio digital infantil y juvenil lúdico de formación que tiene como objetivo reducir la brecha digital e impulsar la creatividad a través de las TIC, mediante talleres y actividades que promuevan el desarrollo de habilidades digitales.

EL MUSEO DEL PRADO EN HONDURAS

Artes visuales

Mayo y junio

Muestra de reproducciones en panel de las pinturas más emblemáticas del Museo del Prado, con una selección de imágenes de obras e información individual y temática sobre las mismas, instaladas en la calle en el Paseo Liquidambar, en el Centro de Tegucigalpa. Esta muestra contó con una atención diaria al público visitante a cargo de un importante grupo de voluntarios y voluntarias, así como numerosas actividades paralelas.

CRITICA DE LA RAZÓN MIGRANTE

Artes visuales

Julio y agosto

Exposición compuesta por un conjunto selectivo de propuestas artísticas que pretende cuestionar y actuar en relación a la problemática migrante en el territorio español durante los últimos veinte años, en un contexto marcado por un capitalismo cada día más explícito en sus sistemas de desigualdad.

EN VIVO DESDE EL CCET

Música

Todo el año

Grabaciones realizadas en directo en los conciertos de grupos hondureños en el CCET, lugar habitual de presentación y difusión del variado y rico panorama musical de Honduras. Dichas grabaciones pasan a formar parte de la oferta digital y apoyo que realiza el Medialab.

JAVIER PIÑANGO

Música y formación

Noviembre

Dentro de las jornadas de profesionalización ACERCA, se realizó un taller teórico-práctico de Arte Sonoro impartido por Javier Piñango. Asimismo, en el marco del Festival Modula+, impartió la charla y concierto "i.r.real: tensión y la narratividad sonora"

Chaco Ra'anga

04. CCE JUAN DE SALAZAR EN ASUNCIÓN PARAGUAY

Número de visitantes	23.300
Total de actividades	175

CHACO RA'ANGA

Multidisciplinar

Todo el año

Un proyecto de la Cooperación Española sobre el Gran Chaco Sudamericano, coordinado desde el CC Juan de Salazar, y realizado con la colaboración de los CCs de Argentina y Bolivia. El objetivo principal del proyecto es visibilizar las riquezas y amenazas de esta región, así como avanzar en la construcción de una ciudadanía global comprometida con un desarrollo justo, equitativo y sostenible. El proyecto consta de varias fases: 1. Expedición de 30 días por el gran Chaco (Argentina, Bolivia, Paraguay), 2. Simposio Internacional Chaco Ra'anga (Sta. Cruz Bolivia).

IV EDICIÓN DEL MES DEL TEATRO HISPANO PARAGUAYO

Artes escénicas

Noviembre

El Mes del Teatro Hispano Paraguayo, se consolida como uno de los momentos más importantes para la escena teatral paraguayo, poniendo de relieve la importancia de los dramaturgos españoles, clásicos y contemporáneos, así como la necesidad de presentar nuevas propuestas teatrales.

“EJECT” Y “POLIEDROS”

Danza

Septiembre

Espectáculo y taller de danza y movimiento impartido por el bailarín español Pablo Esbert. Un espectáculo de danza que combina el arte, la danza y la tecnología.

LIBROS AL AIRE

Literatura

Todo el año

Una serie de actividades dedicadas a la literatura, que abarcaron los Jueves Libertinos: Trueque de libros, un microfestival de poesía, un conversatorio literario y un concurso de Microrelatos.

INVERNADERO: ARTE/POLITICA/ EXPERIMENTO

Artes visuales

Julio

Invernadero es un proyecto de formación y creación colectiva, donde el protagonista no es la obra sino el proceso creativo y colectivo. La sala de exposición como espacio taller y la formación como un encuentro creativo para la construcción.



05. CCE LA PAZ

BOLIVIA

Número de visitantes	15.300
Total de actividades	114

LA MIRADA EN EL OTRO

Artes visuales

Enero-marzo

“La Mirada en el Otro”, muestra colectiva en la que se reúne gran parte del amplio elenco de artistas galardonados con el Premio Nacional de Fotografía, creado por el Ministerio de Cultura de España en 1994. La exposición es un abanico multiforme que se aventura por series que encuentran sorprendentes vínculos entre creadores tan diversos, confrontando y conectando sus obras.

CICLO DE CINE POLÍTICO DIRIGIDO POR MUJERES

Cine

Diciembre

La Muestra de Cine Político Dirigido por Mujeres es una actividad que se desarrolla en Madrid, desde 2009. En 2014 llegó a Bolivia tras una estrecha colaboración con Ana Laura Díaz, directora y programadora del proyecto.

PARTICIPACIÓN EN LA FERIA DEL LIBRO

Literatura

Agosto

La Feria del Libro se ha convertido en una de las principales actividades que se realiza en La Paz. Su objetivo es que la población conozca las ofertas literarias

españolas, al mismo tiempo que incentive a la lectura y escritura en los diversos sectores de la sociedad.

PARTICIPACIÓN EN LA BICEBÉ COMO PAÍS INVITADO

Artes visuales

Noviembre

En la edición de 2015 de la Bienal Internacional del Cartel de Bolivia (BICEbé), España fue el país invitado. En el marco de esta bienal, el Centro Cultural de España en La Paz (CCELP) participó con dos exposiciones, dos talleres y dos conferencias, incorporadas a la programación oficial de la BICEbé

EXPOSICIÓN ISIDORO VALCÁRCEL MEDINA

Artes visuales

Septiembre-octubre

‘Instantáneas de un viaje en tren’, propuesta del artista español Isidoro Valcárcel Medina (Premio Nacional de Artes Plásticas 2007, Premio Velázquez de Artes Plásticas 2015), ideada para su itinerancia en América Latina a través de la Red de Centros Culturales de la Cooperación Española. Es una invitación a participar y jugar para el público, basada en elementos fundamentales, comunes a los diferentes paisajes del mundo: el tren y el tiempo.

Artesanía española contemporánea

06. CCE LIMA PERÚ

Número de visitantes	119.000
Total de actividades	590

VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CAJÓN PERUANO

Artes escénicas y música

Abril-mayo

El Festival del Cajón es uno de los eventos artísticos más importantes de Lima, en el que se promueve y difunde el valor de este instrumento ya tan internacionalizado en la música latina y calificado como Patrimonio Cultural de la Nación. El Festival está concebido como un encuentro multicultural y abarcador de actividades no solo netamente musicales, sino también formativas.

FINCA

Música

Abril

El Festival de la Canción Independiente es un espacio creado para el encuentro de artistas iberoamericanos de la canción, reuniendo a los músicos que componen y cantan sus propias creaciones, bajo un enfoque de equidad de género, sin distinción de género musical y con la particularidad de ser autogestores, es decir, independientes

AL OTRO LADO DEL ESPEJO

Artes escénicas

Agosto

Al Otro lado del Espejo fue un proyecto escénico interdisciplinario gestado por el colectivo No Tengo Miedo como parte

de sus actividades para dar a conocer la problemática de la población LGTB a través de la voz y el rostro de sus propios miembros, y empoderar a esta comunidad para alcanzar el pleno reconocimiento de sus derechos

CHARLAS DE DANZAS CONTEMPORÁNEAS

Artes escénicas

Junio

Ciclo de charlas Danza contemporánea y cuerpos en movimiento, ofrecidas por coreógrafos e investigadores españoles y peruanos, sobre las características y vínculos artístico-sociales de la danza contemporánea a lo largo de su historia local e internacional.

ARTESANÍA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA

Artes visuales

Junio

La innovación de la muestra desde su montaje cautivó a todos los visitantes, una exquisita selección de grandes empresas, reconocidos artesanos, proyectos innovadores y propuestas novedosas de empresas legendarias, lograron seducir tanto a artistas, críticos y público en general que pudieron apreciar el arte y diseños de la actual artesanía española que se viene desarrollando en distintas áreas en estos últimos tiempos.



07. CCE MALABO

GUINEA ECUATORIAL

Número de visitantes	107.355
Total de actividades	307

LA LINTERNA MÁGICA

Artes escénicas

Todo el año

El proyecto La Linterna Mágica fue una gran apuesta por parte del Centro Cultural de España en Malabo (CCEM) que comenzó a principios de año, y finalizó en diciembre. Durante el mes de febrero, el proyecto empezó a moldearse a través de la selección de actores y actrices locales para que llevaran a cabo la actividad.

TALLER DE DRAMATURGIA CON PACO ZARZOSO

Formación

En julio contamos con el conocido dramaturgo, director y actor de teatro español, Paco Zarzoso. El profesional impartió el Taller de dramaturgia, donde realizó un brece contexto teórico sobre la dramaturgia, que combinó con ejercicios prácticos sobre la narración teatral.

HACIENDO CINE EN STOP MOTION CON COKE RIOBOÓ

ACERCA

El objetivo principal de esta actividad era la de formar profesionales en el mundo del cine de animación, capacitando creadores, implementando sus posibilidades laborales y contribuyendo al fortalecimiento de la industria audiovisual ecuatoguineana.

LA TARTANA

Artes escénicas

Junio

La compañía de títeres española “La Tartana” acudió al CCEM en junio de 2015. Aprovechando al máximo su estancia en Malabo, La Tartana ofreció dos representaciones de su espectáculo El Guardián de los Cuentos. También desarrollaron el Taller de Teatro de Calle con Gorsy Edú y La Tartana, en el que se combinaron la construcción de muñecos con el ritmo y el baile.

TALLER DE PERIODISMO CULTURAL CON BOSTEZO

Formación

Abril

Los miembros de la revista española Bostezo, Francisco Inclán e Inés Plasencia, llegaron a Malabo en abril de 2015 para impartir el taller de Periodismo Cultural. Esta formación acercó a estudiantes de periodismo y profesionales de los medios, las diversas técnicas de escritura sobre contenidos culturales a través de actividades teóricas y prácticas.

Discapacidades

o8. CCE MÉXICO

MÉXICO

Número de visitantes	164.435
Total de actividades	1.206

TALLER ESCÉNICO INCLUSIVO #DISCAPACIDADES

Artes escénicas

Diciembre

Como parte de las acciones englobadas en #discapacidadES, el programa del CCE para personas con diversidad funcional, se ha desarrollado el taller En breve Espacio. Un taller de danza inclusivo en el cual han convivido personas en silla de ruedas con bailarines para trabajar juntos en nuevas vías de explorar las posibilidades plásticas del espacio escénico.

EL MAPA COLABORATIVO DEL EXILIO ESPAÑOL EN MÉXICO

Multidisciplinar

Todo el año

El mapa colaborativo del exilio español en México es una aplicación web que permite visualizar la memoria de los exiliados de forma geolocalizada. Una cartografía digital realizada por un centenar de colaboradores que en mesas de trabajo han conseguido mapear 108 localizaciones en la Ciudad de México, España, Francia o Marruecos.

FERIA DE DISQUERAS INDEPENDIENTES

Música

3 días, 15 conciertos, y 16 discográficas con un estimado de público de 2000 personas son las cifras de esta primera edición de la Feria. Un esfuerzo común para generar

un espacio de encuentro entre la industria independiente, los artistas y el público. La Feria persigue fortalecer la escena local, dar a conocer nuevos talentos y estimular el mercado fomentando el “networking” entre los profesionales de la música.

REDES_MX

Multidisciplinar

Todo el año

El CCEMx lanza este blog para difundir la actualidad y las historias de creadores españoles en México en campos como el diseño, la cultura urbana, arquitectura, artes visuales o el cine. Dentro de la creciente internacionalización de la producción cultural, creativa e intelectual, México se posiciona como un lugar especialmente atractivo por las oportunidades que ofrece a los creadores.

2º ENCUENTRO DE COMUNICADORAS INDÍGENAS Y AFRODESCENDIENTES EN OAXACA

Comunicación

Octubre

Más de 80 mujeres indígenas y afrodescendientes vinculadas a proyectos de comunicación comunitaria en México, Guatemala, Nicaragua, Ecuador, Perú, El Salvador, Estados Unidos y Argentina se reunieron del 6 al 10 de octubre en el Centro de las Artes CASA de San Agustín Etla, Oaxaca.



09. CCE MONTEVIDEO URUGUAY

Número de visitantes	101.050
Total de actividades	344

GHIERRA INTENDENTE

Artes visuales

Abril

En el marco de las elecciones a Intendencia, inauguramos la exposición Ghierra Intendente. Un proyecto que el artista y Arquitecto Alfredo Ghierra lidera y que cuenta con la participación de más de 40 artistas y ocupa tres plantas del centro. Desde su personaje Ghierra Intendente, un candidato a la dirección de la Intendencia de Montevideo, Ghierra dio la voz de los que rara vez son consultados.

NOCHES BÁRBARAS

Artes escénicas

Junio

Es la fiesta de los músicos de la calle regresaron a Montevideo con 19 bandas en tres escenarios simultáneos. Una fusión de estilos que van desde el indie y el rock, pasando por la música de autor, el Ska, el candombe o la música experimental con representación de Uruguay, España, Costa Rica y Argentina.

ENCUENTRO DE ARTISTAS NOVOS

Multidisciplinar

Junio

En el Parque Vacacional de AGADU (Atlántida) se celebró el Encuentro de Artistas Novos 'Cidade da Cultura de Galicia', un evento co-producido por el

Centro Cultural de España y la Cidade da Cultura de Galicia y auspiciado por AGADU, que toma como referente el evento del mismo nombre que se celebra en Santiago de Compostela y que reúne a jóvenes artistas y profesionales del sector de las artes visuales en una instancia de reflexión y diálogo.

FILBA

Literatura

Septiembre

Por segundo año consecutivo, el CCE fue sede de FILBA MONTEVIDEO. Festival Internacional de Literatura de Buenos Aires. El festival de literatura Filba Internacional es uno de los eventos culturales más importantes de la región: una celebración literaria que permite entablar conversaciones diferentes y nuevas formas de vinculación entre autores y públicos.

MES DE ESPAÑA

Multidisciplinar

Octubre

La propuesta "Mes de España" ofreció durante todo el mes una programación temática con lo mejor del cine, la gastronomía, la música, las artes visuales y las artes escénicas del panorama cultural español, elaborando así un ciclo en el que concurrirán extraordinarios exponentes de la cultura española.

Residencia para la investigación artística

10. CCE SAN JOSÉ DE COSTA RICA COSTA RICA

Número de visitantes	14.760*
Total de actividades	28**

* Beneficiados: 235 personas. Exposición Naitafón de Pilar Moreno en el MADC. Asistencia: 9909

** Se excluye: Ciclo de capacitaciones en emprendimientos y Gestión cultural

RESIDENCIAS PARA LA INVESTIGACIÓN ARTÍSTICA

Artes visuales

Octubre – noviembre

Las residencias de investigación artística nacieron como un proyecto novedoso dentro del Programa de Fomento de la Experimentación Artística, dirigidas a curadores del Espacio Iberoamericano de cultura, para la realización de proyectos de investigación en procesos creativos que demuestren una ruptura o innovación en el contexto actual de Costa Rica.

REACTIVACIÓN CASA CANÍBAL

Artes visuales

Noviembre – diciembre

La Casa Caníbal se plantea como un nuevo espacio de encuentro, trabajo y reflexión, basado en la experimentación y la mediación cultural, creándose así un proyecto independiente dentro del Programa de fomento de la Experimentación en los procesos creativos que, aunque vinculada a las Residencias, tendrá su propia personalidad, albergando más acciones fuera de las propias residencias.

TERTULIAS DEL FAROLITO

Literatura y pensamiento

Septiembre – octubre

Bajo las líneas del plan de centro 2015, se decidió rescatar este proyecto, realizado anteriormente en el CCE, precisamente por coincidir con la visión de convertir al Centro Cultural en un espacio para el debate y la discusión. Bajo esta visión, el nuevo ciclo de Tertulias tocaba temáticas concernientes a la dinámica de la sociedad costarricense.

EXPOSICION NAITAFÓN DE PILAR MORENO EN EL MADC

Artes visuales

Pilar Moreno es una artista española radicada en Panamá, cuyo trabajo multidisciplinario mezcla el dibujo, la pintura, el fotoperformance y la animación. En “Naitafón” la artista muestra varias aristas de su trabajo, al reinterpretar el discurso de “lo nacional” en Panamá así como lo que es considerado “femenino”, entre otras temáticas. La exhibición tuvo lugar en Sala 3 y 4 del MADC y contó con el apoyo del Centro Cultural de España en Costa Rica.



11. CCE SAN SALVADOR

SAN SALVADOR

Número de visitantes	50.620
Total de actividades	403

MUSEO DEL PRADO EN SAN SALVADOR

Artes visuales

Noviembre

La muestra de reproducciones de obras del Museo del Prado fue presentada en el Centro Histórico de San Salvador en el marco del proyecto “El Museo del Prado en Centroamérica” que está recorriendo la región a través de los Centros Culturales de España.

CONCIERTO DE JORGE PARDO

Música

Marzo

El gran Jorge Pardo, nombrado Mejor músico Europeo de Jazz en enero 2013 por parte de la Academia Francesa de Jazz, trajo a El Salvador una exquisita propuesta en formato de trío, junto a Josemi Carmona de la saga flamenca “Los Habichuela”, y José Manuel Ruiz “Bandolero” al cajón.

TALLER FANTÁSTICO BAILABLE

Danza

Todo el año

Historia personal con el baile. Coordinado por la artista argentina Paula Manaker. Taller laboratorio para bailar dirigido a adultos de 50 años en adelante que consistió de encuentros emplazados en la mismísima pista de baile que fueron la base de partida del laboratorio.

HACKATHON INTERNATIONAL SPACE APPS CHALLENGE SAN SALVADOR.

Ciencia

Abril

Evento a nivel mundial centrado en la exploración espacial. Durante 48 horas en ciudades de todo el mundo jóvenes e interesados en la tecnología se unirán para dar soluciones de código abierto a problemas y necesidades globales. En 2015 hubo 40 desafíos y 25 proyectos de aplicaciones

FORO DE EL FARO

Periodismo

Mayo

Las ediciones consecutivas consolidaron la experiencia y dieron frutos en diversos ámbitos, tanto para los periodistas y proyectos periodísticos asistentes como para la ciudadanía regional que reconoció en el Foro CAP un espacio para el diálogo y el conocimiento. Se desarrollaron talleres de formación especializada con prioridad en periodistas de la región, pero abiertos a solicitudes internacionales para dialogar junto a más de 60 periodistas y especialistas internacionales.



12. CCE SANTIAGO DE CHILE CHILE

Número de visitantes	53.932
Total de actividades	593

LECTURA MARATÓNICA DEL QUIJOTE: DESAFÍO 24H

Literatura

Abril

Con motivo del Día Internacional del Libro, se realizó por tercer año consecutivo, la Lectura Maratónica del Quijote: Desafío 24h, que contó con la participación de gente del ámbito cultural, político, educacional y ciudadano.

CINE A LA FRESCA

Cine

Enero -febrero

Exhibición de películas al aire libre. Contó con los premiados films de Alemania, Francia, Chile y España.

RESIDENCIA “EL RANCHITO” (MATADERO)

Artes Visuales

Septiembre - octubre

Este programa planteó favorecer la movilidad e internacionalización de los creadores, artistas chilenos y españoles, en una residencia de carácter internacional, que propicia un intercambio cultural y que revive el espíritu de los viajes de formación.

TURISMO, IDENTIDAD Y PATRIMONIO CULTURAL COMO FACTORES DE DESARROLLO TERRITORIAL: INICIATIVAS ASOCIATIVAS

Gestión Cultural

Agosto

Jornadas de capacitación para el desarrollo del sector cultural ACERCA. Con el fin de responder a una importante demanda de las y los gestores y agentes culturales de regiones distintas a la Metropolitana, que cuentan con escasas oportunidades de formación en temas propios del sector cultural y del patrimonio, las jornadas ACERCA 2015 se realizaron en el sur y norte de Chile.

EL POLICÍA DE LAS RATAS

Artes Escénicas

Junio

Basado en un texto de Roberto Bolaño, adaptado de Álex Rigola, con la interpretación de la Compañía Heartbreak Hotel. Puesta en escena de un relato duro y cruel sobre el mundo bajo las alcantarillas como reflejo de nuestra sociedad desgastada y de su alienación. La historia de un detective solitario en busca de un asesino en serie, donde Bolaño reclama ese espacio para la individualidad, para la diferencia, un espacio a la figura del poeta, del artista. Ese espacio del arte por el arte.



Exposición Miró: Pintor, poeta

13. CCE SANTO DOMINGO REPÚBLICA DOMINICANA

Número de visitantes	80.265
Total de actividades	307

CONCIERTOS FEM

Música

Marzo

Con motivo de la celebración del Día Internacional de la Mujer el CCESD, junto al Foro Feminista Dominicano, celebro el 7 de marzo el concierto “FEM 2015” en el que participaron las artistas dominicanas Nicole Santiago y Xiomara Fortuna; y desde Colombia, Andrea Echeverri.

INAUGURACIÓN LUDOTECA

Infantil

Junio

La Ludoteca del CCESD es un espacio lúdico diseñado para el sano esparcimiento, el juego, la lectura y el aprendizaje de los infantes de 4 a 11 años donde pueden socializar, aprender, divertirse y desarrollar su imaginación y creatividad.

ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ESCRITORES

Literatura

Octubre

Del 9 al 11 de octubre se realizó el Encuentro Internacional de Escritores en nuestra sede, contando con los escritores españoles Juan Carlos Abril y Luis García Montero y con el editor Chus Visor.

EXPOSICIÓN MIRO: PINTOR, POETA

Artes visuales

Septiembre-octubre

La exposición Miro: pintor, poeta es una colección formada por un total de cincuenta y dos obras divididas en dos series: El cántico del sol está compuesta por treinta y dos aguafuertes y aguatintas en colores editadas en 1975 e inspiradas por los textos de San Francisco de Asís y por una serie de litografías tituladas Maravillas con variaciones acrósticas en el jardín de Miró, editadas en un libro-carpeta con poemas realizados por el escritor Rafael Alberti publicados en 1975. Esta exposición se llevó a cabo gracias a FUNIBER.

PROYECTO CURANDO CARIBE

Artes visuales

Desde julio de 2015

Curando Caribe concebido por el Centro Cultural de España y Centro León, es un proyecto de fortalecimiento de los procesos creativos que afecta directamente a tres segmentos importantes de los públicos de ambas instituciones: artistas, gestores y públicos entusiastas.

Miradas. Retratos en la fotografía contemporánea



14. CCE ASOCIADO CASA DEL SOLDADO PANAMÁ

Número de visitantes	40.374
Total de actividades	105

DISEÑO IBEROAMERICANO XXI (DIXXI)

Diseño

Muestra sobre el proceso creativo de 25 diseñadores panameños y españoles a través de la transmisión online desde su espacio de trabajo, conectando así directamente al diseñador con el visitante. DIXXI se convirtió en un escaparate del diseño iberoamericano a través del trabajo de las últimas generaciones de creadores.

MIRADAS. RETRATOS EN LA FOTOGRAFÍA CONTEMPORÁNEA

Fotografía

Organizada en colaboración con la Fundación Casa Santa Ana, consistió en la exposición de 13 poderosos retratos tomados por ocho fotógrafos contemporáneos de tres continentes y vasta fama internacional. Al mismo tiempo, se convocó un concurso de fotografía que tuvo como tema el retrato, y contó con la participación de 40 fotógrafos.

CICLO DE CONCIERTOS DE AUTOR PANAMEÑO

Música

El último jueves de cada mes, el Centro acogió conciertos acústicos de música

de autor panameño, organizados por la Fundación Tocando Madera, un movimiento local de cantautores que potencia esta propuesta musical y apuesta por las jóvenes promesas.

TALLER INFANTIL DE ANIMACIÓN A LA LECTURA “LA HORA DEL CUENTO”

El Centro organizó un programa de animación a la lectura dirigido a familias con niños y niñas de entre 5 y 12 años. Las sesiones tenían como objetivo fomentar el hábito de la lectura entre los más pequeños a través de actividades manuales que partían de la lectura en conjunto del libro del día.

FORMACIÓN PARA EL EMPRENDIMIENTO CULTURAL: CULTURA NARANJA PTY

Programa de capacitación para emprendedores culturales que se extendió a lo largo de seis meses, y que consistió en la formación y acompañamiento de los participantes a partir de los proyectos culturales que presentaron. Como resultado de los meses de trabajos, nacieron ocho productos culturales finales a los que el Centro seguirá dando seguimiento.



15. CCE ASOCIADO CÓRDOBA ARGENTINA

Número de visitantes	19.074
Total de actividades	158

JORNADAS SOBRE DIVERSIDAD: LEGISLACIÓN Y REALIDAD

Multidisciplinar
Octubre

Encuentro multidisciplinar sobre diversidad cultural, social y sexual, con propuestas de artes escénicas, mesas redondas, música y exposiciones entre otras muchas actividades que completaron la programación de las jornadas.

ENCUENTRO INTERNACIONAL DE RESTAURACIÓN Y CONSERVACIÓN ACERCA DEL PATRIMONIO

Encuentros
Noviembre

Destinado a conservadores y restauradores locales, trabajadores de museos y/o espacios culturales, público en general, este encuentro tenía como objetivo debatir sobre la necesidad de estrategias de conservación preventiva sobre bienes culturales, promover nuevas acciones y experiencias en el campo.

IV CATÁLOGO IBEROAMERICANO DE ILUSTRACIÓN

Artes visuales
Junio-agosto

Empujados por el deseo de abrir las puertas de la imaginación en cualquier

lector y, buscando acercar la cultura y la educación a niños y jóvenes, Fundación SM, El Ilustradero y la Feria Internacional del Libro de Guadalajara convocan desde 2010 al Catálogo Iberoamericano de Ilustración, que forma parte de la iniciativa Iberoamérica Ilustra.

5º FESTIVAL INTERNACIONAL DE LITERATURA DE CÓRDOBA “LA PALABRA Y EL OLVIDO”

Literatura
Agosto

Iniciativa de EUNIC Argentina-Córdoba (Alianza Francesa, Centro Cultural España-Córdoba, Asociación Argentina de Cultura Británica, Goethe Institut e Instituto Italiano de Cultura), organizado conjuntamente con Portaculturas.

AGOSTO DIGITAL 2015

Multidisciplinar
Agosto

El CCEC se abre a mostrar y debatir alrededor de las experiencias más recientes de las Artes digitales. Tuvo como eje la muestra CIBERGEOGRAFÍAS, una propuesta que reúne arte, mapas, territorios y las nuevas coordenadas de Iberoamérica en el paradigma digital.



El Prado en las calles

16. CCE ASOCIADO GUATEMALA GUATEMALA

Número de visitantes	54.576
Total de actividades	328

AVES RARAS. CANTAUTORES AL DESNUDO

Música

Junio-diciembre

El proyecto del CCE/G fue un ciclo que reunió a 14 cantautores de la escena guatemalteca, con el objetivo de darles un espacio adecuado para presentar sus canciones. Participaron artistas actuales y de diversos géneros musicales: folk, swing, blues, ritmos latinos y rocanrol. El proyecto trascendió fronteras, presentándose algunos de los participantes en El Salvador, en La Casa Tomada, junto a cantautores salvadoreños.

VIVERO DE ECONOMÍA CREATIVA (VEC)

Formación

Junio-diciembre

El VEC es la más reciente iniciativa del CCE/G con el objetivo de mejorar la empleabilidad juvenil en Guatemala. Por medio de una estrategia de formación relacionada con el arte y las nuevas tecnologías, se quiere contribuir a dinamizar la agenda digital y cultural del país.

PROYECTO ESCÉNICA POÉTICA

Literatura/artes escénicas

Julio-octubre

El proyecto del CCE/G Escénica/Poética

plantea el encuentro interdisciplinario entre creadores de teatro contemporáneo y poetas guatemaltecos, proponiendo la creación de obras escénicas que nacen de obras que han marcado la literatura guatemalteca actual. Cuenta con la colaboración de la editorial guatemalteca independiente Catafixia.

EL MUSEO DEL PRADO EN GUATEMALA

Artes visuales

Julio-agosto

La exposición El Museo del Prado en Guatemala se exhibió en el espacio público en la emblemática 6ª Avenida del Centro Histórico en el marco de la celebración de Guatemala Capital Iberoamericana de la Cultura 2015. El público que realizó las visitas guiadas ascendió a 26,715.

GIRA POR ESPAÑA DE LAS PODEROSAS TEATRO

Artes escénicas

Octubre-noviembre

El colectivo guatemalteco Las Poderosas Teatro, integrado por mujeres sobrevivientes de violencia de género, realizó su segunda gira por España con el apoyo de la Cooperación Española. Presentaron su obra "Naciendo", la serie de videos dirigidos por Marco Canale "Las Luchadoras" y los cortos "Devolverle las olas al mar".



17. CCE ASOCIADO MANAGUA NICARAGUA

Número de visitantes	17.429
Total de actividades	127

JORGE PARDO TRÍO Y ALZAPÚA
Música

Marzo

Juntos exponen una visión amplia de una música de raíz viva y en constante evolución del mundo: EL FLAMENCO. Una tradición centenaria que llega hasta nuestros días con continuas evoluciones que en parte se han llevado a cabo por los ponentes a finales del pasado siglo y hasta estas primeras décadas de nuevo milenio.

CENTROAMÉRICA CUENTA:
“PALABRAS EN LIBERTAD”

Literatura

Mayo

Centroamérica Cuenta se ha constituido en un espacio de reflexión y diálogo sobre diversos temas alrededor de la realidad y la cultura centroamericana. A través de charlas y actividades con la participación de autores de Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Honduras, Costa Rica y Panamá, e invitados especiales de países como Francia, Alemania, México, EE.UU., Colombia, España, Italia y Holanda, el evento es el único en su especie en el istmo y uno de los más importantes de Latinoamérica.

4º BIENAL IBEROAMERICANA DE
DISEÑO BID14

Artes visuales

Julio

La bid_ constituye el escaparate ideal a nivel mundial para mostrar el diseño más fresco y de calidad del momento y constituye un evento con una vocación participativa, horizontal y democrática sin parangón. Quisiéramos por todo ello expresar nuestra enhorabuena y mayores parabienes a sus promotores y organizadores y a cuantas personas e instituciones han permitido nuevamente edificar esta magnífica plataforma del mundo del diseño de los países de nuestra comunidad iberoamericana.

SALVADOR DALÍ: LITOGRAFÍAS
DE “LAS CENAS DE GALA” Y
GRABADOS DE “LOS SUEÑOS
CAPRICHOSOS DE PANTAGRUEL”

Artes visuales

Octubre (1 al 22)

Con motivo del lanzamiento del programa de actividades “España y Nicaragua”, que se desarrollará del 1 al 16 de octubre, la Embajada de España y el Centro Cultural de España en Nicaragua (CCEN), conjuntamente con la Fundación Universitaria Iberoamericana (FUNIBER), presentan la exposición de litografías y grabados del genial artista español Salvador Dalí.

CUBAAHORA



18. CCE ASOCIADO MIAMI EEUU

Número de visitantes	58.850
Total de actividades	127

MICROTEATRO

Artes escénicas

Todo el año

MICROTEATRO es un formato teatral consistente en la representación de una micro obra de duración de 15 minutos para un número máximo de 15 espectadores, representado en un escenario en el que el público se encuentra integrado dentro de una sala de medidas inferiores a los 15 metros cuadrados.

FLAMENGO

Música

Mayo

El Centro Cultural Español presentó FlamenGO, un homenaje al flamenco en todas sus disciplinas. FlamenGO se llevará a cabo durante el mes de mayo, y pretende convertirse en un programa anual que sirva como referente en la ciudad de Miami. FlamenGO es un acercamiento a la cultura flamenca en la que participaran artistas jóvenes y se dará especial atención a la formación.

“CAPRICHOS DE GOYA-DALÍ”

Artes visuales

En la exposición redescubriremos a Goya a través del trabajo que realizó Dalí sobre la serie de grabados: Los Caprichos. Dalí nos muestra una obra de arte total, coherente con el ideario de Goya, marcado por el carácter programático e ilustrado, que concilia multitud de saberes procedentes de la tradición barroca, del mundo clásico y del enciclopedismo francés.

CUBAAHORA: “THE NEXT GENERATION”

Multidisciplinar

Noviembre-diciembre

De la mano del Centro Cultural Español en Miami (CCEMiami) y con la colaboración de las Embajadas de España en La Habana y Washington, se presentó en Miami una muestra pluridisciplinar de la dinámica escena artística cubana: danza, música, artes visuales, cine y teatro se incluyen en el programa de CUBAAHORA: the next generation.



Contextos múltiples

19. CCE ASOC. PARQUE ESPAÑA, ROSARIO ARGENTINA

Número de visitantes	11.712
Total de actividades	106

CICLO DE TALLERES AGRICULTURA EN CASA *Medio ambiente*

Marzo-noviembre

El ciclo Agricultura en Casa, que organizamos con la Red de Huerteros y Huerteras de Rosario, se desarrolló por tercer año consecutivo en el nuestro centro cultural, y tiene como objetivo sensibilizar, capacitar y brindar información sobre las distintas maneras de construir y sostener una eco-huerta en los hogares.

CHANO DOMÍNGUEZ + NIÑO JOSELE EN CONCIERTO

Música

Junio

En un extraordinario recital, el pianista Chano Domínguez y el guitarrista Niño Josele se presentaron juntos en el Teatro del CCPE/AECID. Ambos han recorrido el camino que va desde el jazz al flamenco y desde el flamenco al jazz, y al fundirse han creado una música singular, un aire clásico para el siglo XXI. Los dos artistas llegaron para presentar Chano & Josele.

PUERTO DE LA MÚSICA 2015

Música

Junio

El ciclo de música clásica Puerto de la Música 2015 se desarrolló en cuatro conciertos y tuvo al músico Sebastián Mantilleri como curador. El primer

concierto del ciclo estuvo a cargo del pianista Alexander Panizza, El segundo concierto corrió por cuenta de la Sociedad de los 5 Vientos. El tercero se presentó el trío integrado por la española Marta Roca en violín, Guillermo Rubino en violín y Julio Domínguez en viola. En el cuarto encuentro, el pianista Hugo Schuler.

CONTEXTOS MÚLTIPLES. COLECCIÓN ESCOLANO

Artes visuales

Septiembre-noviembre

Una muestra perteneciente al Instituto Aragonés de Arte y Cultura Contemporáneos Pablo Serrano, que alberga entre su colección fundacional un notable fondo de obra gráfica donada al Gobierno de Aragón en 1995 por su propietario Román Escolano. Más de 400 destacados artistas españoles y extranjeros, entre finales de los años cincuenta y mediados de los noventa del siglo XX.

ESPANORAMAS. MUESTRA DE CINE ESPAÑOL

Cine

Julio

Los sábados y domingos de julio se proyectaron en el CCPE / AECID y en El Cairo, Cine Público, una selección de películas pertenecientes al ciclo de cine español Espanoramas.

EL OBJETO VACÍO

Ricardo Alvarez

SIN TÍTULO

Gabriela Ramos







Av. Reyes Católicos, 4
28040 Madrid, España

Tel. +34 91 583 81 00
www.aecid.es